

# Los Reyes de España, en Santo Domingo

Fueron recibidos por el presidente Balaguer y el Gobierno dominicano ● Hoy seguirán a Colombia, donde se prepara una recepción en Cartagena de Indias ● El monarca español dirigió un mensaje al Presidente de Portugal al sobrevolar este país

SANTO DOMINGO, 10. — Los Reyes de España llegaron hoy a Santo Domingo para realizar una visita no oficial de 24 horas en ruta hacia Colombia y Venezuela.

El Rey don Juan Carlos y la Reina, doña Sofía, fueron recibidos en el aeropuerto de esta capital por el presidente de la República, Joaquín Balaguer y los miembros del gabinete dominicano.

Los Reyes de España emprenderán mañana viaje a Colombia donde celebrarán el martes en Cartagena de Indias el Día de la Hispanidad. — (EFE).

A las cinco en punto de esta tarde, hora local, llegaron al aeropuerto de las Américas, de esta capital, los monarcas españoles.

Fueron recibidos en el aeropuerto por una comisión encabezada

por el presidente de la República Dominicana, doctor Joaquín Balaguer, el vice presidente, Carlos Rafael Goico Morales, el secretario de Relaciones Exteriores, Comodoro Ramón Emilio Jiménez Reyes y Gobierno en pleno, también por el embajador de España en el país, Francisco Javier Oyarzún.

Una brigada mixta de las fuerzas armadas de la República les rindieron los honores militares a su investidura y un batallón de las fuerzas armadas tiraron 21 cañonazos en honor a los monarcas españoles a su llegada al país.

A pesar de la lluvia que caía, un nutrido público se encontraba en las terrazas del aeropuerto.

Los Reyes de España asistirán esta noche a una cena informal que les ofrecerá el presidente de la República en el Palacio Nacional.

Don Juan Carlos y doña Sofía permanecerán esta noche en la residencia del embajador español.

Mañana, lunes, inaugurará la autopista de la Avenida España y el puente Juan Carlos I. Después del mediodía emprenderán viaje en el "DC-8" de "Iberia" "El Españolito", hacia Barranquilla para iniciar su visita oficial a Colombia. — (EFE).

## SALIDA DE MADRID

MADRID, 10. — A las dos menos cuarto de esta tarde han iniciado los Reyes de España su segundo viaje oficial al continente americano a bordo del avión especial "DC8-63" "Españoleto", de la compañía "Iberia".

Cuarenta y cinco minutos antes los monarcas, habían aterrizado en el aeropuerto de Barajas en un helicóptero que procedía del mismo Palacio de la Zarzuela y fueron recibidos, al pie del mismo, por el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez; por el del Consejo del Reino y de las Cortes Españolas, Torcuato Fernández Miranda; ministro del Aire, Carlos Franco Iribarnegaray, y por otras personalidades.

Inmediatamente después, don Juan Carlos y doña Sofía saludaron a los vicepresidentes del Go-

bireno para Defensa y Presidencia y a los miembros del Gabinete. También saludaron SS.MM. al decano del cuerpo diplomático, Nuncio de Su Santidad, presidente de altos organismos de la nación, los duques de Cádiz, embajadores de países hispanoamericanos, primeras autoridades madrileñas y otras personalidades, que habían acudido a despedirlos.

A renglón seguido, los Reyes de España escucharon desde un podium el Himno Nacional, interpretado por la once escuadrilla del Ejército del Aire que, con bandera, banda y música, rindió honores militares a los soberanos.

A continuación, el Rey, acompañado por el ministro del Aire, revistó las tropas, y se dirigió con la Reina, el ministro de Asuntos Exteriores, señor Oreja Aguirre, y

(Pasa a la página cuatro)



Director: Emilio Merino Losada

Domicilio social de la editora: Rúa Nueva, 18-B.

AÑO XXXV LUNES, 11 DE OCTUBRE DE 1976 PRECIO  
NUMERO 1.529 Depósito legal C-4 1958 12 PESETAS

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: Instalaciones de EL IDEAL GALLEGO, Teresa Herrera, 11 - Teléfonos: 221177 - 224445

## España ganó a Yugoslavia, apuradamente

PIRRI MARCO EL UNICO GOL, DE PENALTI

Partido clasificatorio para el Campeonato Mundial

La Selección Española de fútbol ganó ayer por la mínima diferencia a la de Yugoslavia, en el primer partido del Grupo IV de la fase clasificatoria para el próximo Campeonato Mundial. Fue una pobre victoria, conseguida mediante un penalti que transformó Pirri, cuando solamente faltaban seis minutos para el final del encuentro, que tuvo como escenario "Sánchez Pizjuán". Los yugoslavos fueron superiores a los pupilos de Kubala, en técnica y preparación física, pero no supieron plasmar en el marcador su mayor profundidad y dominio. De todas maneras, el triunfo final es lo que cuenta y España sumó dos puntos, con vistas a ese Campeonato Mundial de 1978.

## Dos diplomáticos tunecinos, muertos en accidente de carretera, en Francia

PARIS, 10. — Dos diplomáticos tunecinos fallecieron la noche pasada en Connerre (cerca de Le Mans) como consecuencia de un accidente de carretera, se hizo público esta tarde.

Se trata de Henidi Mohamed, vicecónsul de Túnez en Bobigny (cerca de París). Otros dos pasajeros resultaron heridos.

El automóvil conducido por Mohamed Sathi, chocó contra una placa de tráfico indicando la entrada en la ciudad y salió de la carretera. — (EFE).

## Aldo Moro rechaza la presidencia de la D. C.

Había aceptado la candidatura y resultó elegido por gran mayoría

ROMA, 8. — Aldo Moro fue hoy elegido presidente de la democracia cristiana, pero inmediatamente después de la elección anunció que no aceptaba el cargo.

La votación de los 117 miembros presentes del Consejo Nacional que está formado por 197, dio el siguiente resultado: 97 vo-

tos a favor de Moro, 19 papeletas en blanco y una extraviada.

La renuncia de Aldo Moro, ex presidente del Consejo de Ministros, parece que se produjo a tenor del resultado de la votación, y principalmente, de esas 19 papeletas en blanco.

(Pasa a la página cuatro)

## El P. S. O. E. aceptaría un régimen monárquico en España

- Tras un plebiscito en el que la Monarquía obtuviera el consenso mayoritario del pueblo
- Conclusión del congreso que ese grupo político celebra en Madrid

MADRID, 10. — Aunque reafirmando sus básicas convicciones republicanas el "PSOE" Histórico aceptaría el régimen monárquico en España, tras un plebiscito en el que la monarquía obtuviera el consenso mayoritario del pueblo español, ateniéndose a normas democráticas.

Esta fue una de las conclusiones contenidas en la ponencia programática del Partido Socialista Obrero Español, aprobada hoy por el 27 congreso ordinario iniciado

ayer y que terminará el próximo día 12.

Otros puntos contenidos en la misma ponencia hablan de configurar a España como "un estado social de derecho", con estructura federal y donde el Rey sea cabeza de la "comunidad de las Españas" constituida por los diversos países o reinos históricos.

Los delegados del "PSOE" Histórico se mostraron también partidarios de la escuela única estatal que eduque a todos los españoles sin discriminación alguna y

se opusieron a toda subvención a instituciones particulares.

"Hasta los 18 años —dice la ponencia programática—, el español no debe comenzar la actividad laboral, destinando los años comprendidos entre la Enseñanza General Básica y esa edad para su educación profesional.

Manuel Murillo, vicesecretario general del Partido y uno de los más firmes aspirantes a ocupar el cargo de secretario general por decisión del congreso, hizo hoy un análisis del momento político y pidió la apertura de un Gobierno constituyente para el cambio a un sistema democrático.

Murillo agregó algunos puntos considerados esenciales al programa del Partido en los momentos presentes, como son: Estructura federal del Estado, municipalización del suelo urbano, viviendas asequibles para los trabajadores, medicina y justicia gratuitas para todos, unidad jurisdiccional, tribunal de garantías constitucionales, revisión de todos los procesos políticos, profunda reforma agraria según las características de cada región, descentralización administrativa, planificación económica, reforma fiscal, protección a los ancianos y subdotados, revisión de la estructura del Estado. — (Pasa a la página cuatro)

## Veintinueve huelguistas del hambre permanecen en una iglesia barcelonesa

● PIDEN AMNISTIA TOTAL

BARCELONA, 10. — Veintinueve personas permanecen encerradas en huelga de hambre para pedir una amnistía total, en la parroquia de San Andrés, de esta ciudad. El encierro empezó anoche entre las ocho y media y las nueve, protagonizado por unas 40 personas entre ellos había presos políticos y familiares y amigos de los mismos, "captives de la Pau" y objetores de conciencia.

Durante la pasada madrugada, algunas personas abandonaron el encierro al tiempo que otras que no habían estado presentes en la tarde anterior, se adherían al mismo.

Los huelguistas del hambre han elaborado un programa en el que dan cuenta de sus exigencias, en-

tre las que se hallan la amnistía total para los presos políticos y la laboral para todos los despedidos y sancionados "injustamente en defensa de los derechos y reivindicaciones de la clase trabajadora".

Al mismo tiempo, exigen "la revisión y humanización del sistema penitenciario de todas las cárceles del estado, las libertades políticas sin exclusiones, la libre autodeterminación de los pueblos y naciones del Estado español, así como la supresión de los tribunales especiales, la Ley Antiterrorista y la pena de muerte". — CIFRA.

PINTADAS EN CARTAGENA  
CARTAGENA, (MURCIA), 10. En diversas fachadas de las ca-

lles Pintor Malaca y Usel de Guimbarda, paredes del Colegio de Franciscanos y otros edificios, han aparecido diversas pintadas referentes a condenas contra "ETA", el comunismo, "curas rojos", con vivas a Franco, al Rey, al Ejército y a las Fuerzas del Orden Público. — CIFRA.

## Un muerto al no atender el "alto" de la Guardia Civil, cerca de Pamplona

Había sido conminado varias veces a entregarse

MADRID, 10. — La 521 Comandancia de la Guardia Civil ha facilitado la siguiente nota:

"A las 08'00 horas del día de hoy una pareja de la Agrupación de Tráfico de esta 521 Comandancia de la Guardia Civil detuvo en el kilómetro 2 de la carretera N-111, término de Pamplona, un coche "Seat 124" matrícula de Vitoria que provocó las sospechas de la citada fuerza.

Iba ocupado por Angel María Rodríguez Rodríguez, de 18 años de edad, soltero, vecino de Pamplona, y de Francisco Alonso Castillejos, alias "El Paquito", de 24 años de edad, soltero, residente en Burlada, con numerosos antecedentes como delincuente habitual entre los que figuran 42 diligencias por sustracción de vehículos y 16 por delitos de robo, quedando detenido el primero y dándose a la fuga el llamado Francisco Alonso Castillejos, pese

a las numerosas intimidaciones de la fuerza actuante.

Posteriormente miembros de la misma agrupación, continuando las gestiones, localizaron al huido sobre las 13'15 horas en la localidad de Burlada, donde de nuevo se le conminó a entregarse repetidas veces con las voces "alto a la Guardia Civil", que no fueron obedecidas por lo que la citada fuerza hizo unos disparos en el momento en que el fugado saltaba una verja metálica alcanzándole uno de estos disparos y cayendo herido, siendo trasladado en una ambulancia al Hospital Provincial de Navarra, en el que ingresó ya cadáver.

En el vehículo, que resultó haber sido sustraído en Vitoria, el día 7 de los corrientes y en el que viajaban, se hallaron diversos efectos al parecer, procedentes de robo. Se instruyen diligencias que serán entregadas a la autoridad judicial competente. — (CIFRA).

## MUERE EN ACCIDENTE DE CIRCULACION EL DIRECTOR GENERAL DE PUERTOS

También perecieron su esposa, un camionero y su acompañante

MADRID, 10. — Ha fallecido en accidente de circulación el director general de Puertos y Señales Marítimas, del Ministerio de Obras Públicas, Sabas Marín García, de 51 años, ingeniero de Caminos, que fue nombrado en noviembre de 1974.

(Pasa a la página cuatro)



# desde mi BUTACA

Los temas cómicos y de aventuras, predominan entre los nueve estrenos semanales de cine

● EN LAS PELICULAS ESPAÑOLAS SE SIGUE ABUSANDO DEL "DESTAPE", CON FINALIDADES COMERCIALES

Por Manuel de Sahunán

Como en materia de espectáculos no hay una medida exacta para cada ocasión, sucesivamente pasamos de una notoria escasez en el estreno de películas, a la abundancia abrumadora de los siete días últimos, durante los cuales el movimiento en las carteleras de nuestros cines ha sido constante.

Por ello, éste habitual resumen ha de recoger hasta nueve títulos de estreno, cifra pocas veces alcanzable en el período de una semana. La mayoría de los nuevos films son de temas cómicos y otros de aventuras que también hacen reír, aunque no sea ese precisamente su propósito.

Pero antes de entrar en el detalle de cada película presentada, vayamos con la relación completa de títulos, que es la siguiente: "Alicia ya no vive aquí", "La otra alcoba", "Una extraña pareja de polis", "Venga a tomar café con nosotras", "Bruce Lee, el rey del kung-fú", "Habitación para cuatro", "Rocco (ajuste de cuentas)", "Hong-Kong, 3 supermen, desafío al kung-fú" y "Santo contra las momias".

AUNQUE antes hemos aludido a una mayoría de cine cómico, empecemos por los temas serios como el que se trata en la realización de "Alicia ya no vive aquí", dirigida con acierto por Martin Scorsese, siguiendo la línea clásica de otras producciones que apoyan su interés en la ambientación costumbrista norteamericana. Esta vez se escoge la figura de una mujer, viuda, tras un matrimonio poco feliz, que debe ocuparse de su hijo al mismo tiempo que encuentra en otros hombres motivos para vivir. También pretende reanudar su interrumpida carrera de cantante y ello da lugar a una serie de encuentros con personajes y a situaciones anecdóticas, que son lo mejor del film por su fuerza descriptiva, poética o melodramática, al margen de algunas vulgaridades perdonables. Interesan, pues, en conjunto los problemas psicológicos y humanos que se plantean,

gracias, también, a la magnífica interpretación de Ellen Burstyn, premiada con el Oscar de 1975.

OTRO tema serio, pero no para tomarlo en serio, es el de la película española dirigida por Eloy de la Iglesia y titulada "La otra alcoba", protagonizada por la pareja Amparo Muñoz y Patxi Andión, que hoy forman matrimonio en la vida real. Estamos ante una muestra más del cine erótico y exhibicionista que obsesiona actualmente a los productores nacionales. Es un sarampión que suponemos pasará, porque con relatos populacheros y folletinescos como el de este film, no se consigue nada, por mucho que los protagonistas salgan desnudos. Además, se insiste en una demagogia social facilona que resulta negativa a las intenciones de sus planteamientos.

CON "Habitación para cuatro" comenzamos la referencia de la parcela cómica, que en esta realización italiana de Mario Monicelli tiene una eficaz representación, ya que el público se ríe constantemente viendo las peripecias del grupo de amigos, tendentes a las bromas pesadas, con las que pretenden resolver sus problemas íntimos y profesionales. La historia abunda en situaciones divertidas, contadas con desenvoltura y descaro, que protagonizan adecuadamente un cuadro de actores encabezados por Ugo Tognazzi.

TAMBIEN Ugo Tognazzi es el primer intérprete de "Venga a tomar café con nosotras", dirigida por Alberto Lattuada, con la desverguenza narrativa que caracteriza a muchos de los films italianos de corte cómico. En este vale todo lo que sea escabroso, siguiendo el comportamiento de un tipo que se las ingenia para organizar un harén propio. Sin originalidad ni acierto, el relato cae frecuentemente en la grosería, para forzar la carcajada del espectador y únicamente cabe elogiar el trabajo profesional del ya citado Ugo Tognazzi.

Y más risa aún, con todo lo que ocurre a lo largo del desarrollo de "Una extraña pareja de polis", película norteamericana sobre jocosas y espectaculares aventuras de los dos protagonistas principales, implicados en investigaciones y peripecias de acción trepidante. Para ello se utiliza toda la técnica actual en efectos especiales y trucajes, a fin de lograr la mayor intensidad narrativa, al mismo tiempo que se profundiza en actitudes de la policía, suavizando la autocrítica por medio de soluciones humorísticas. James Caan y Alan Arkin, hacen de la "extraña pareja" una creación interpretativa.

FINALMENTE, y para no extendernos en demasía, hagamos una breve referencia de las cuatro películas que faltan por citar, ya que en verdad, tampoco merecen mucha atención. De la llamada "serie oriental" coinciden dos títulos: "Bruce Lee, el rey del kung-fú" y "Hong-Kong, 3 supermen, desafío al kung-fú". Ya se imaginan ustedes que son repeticiones de convencionales argumentos, para exhibir, una vez más luchas y métodos de las artes marciales. "Rocco (ajuste de cuentas)" —ya retirada de cartel— es una vulgar y tópica historia sobre la mafia y las "vendettas". En cuanto a "Santo contra las momias", que igualmente ha dejado ya de proyectarse, nada puede decirse que no sea negativo en toda su extensión.

## TEATRO ROSALIA CASTRO

Uno de los films más premiados del año.

OSCAR DE HOLLYWOOD  
A las mejor actriz  
OSCAR DE LA ACADEMIA  
BRITANICA  
A la mejor película. Al mejor guión. A la mejor actriz principal. A la mejor actriz secundaria.  
"ALICIA YA NO VIVE AQUI"  
(Technicolor)  
Ellen Burstyn - Kris Kristofferson  
5-7'45-10'30. Mayores 18 años.

## CINE RIAZOR

Hoy: 5-8 y 10'30. (Mayores de 18 años).  
¡¡APASIONANTE ESTRENO!!  
La más pura imagen del amor... entre un hombre y una mujer.  
Amparo Muñoz - Patxi Andión,  
— en —

"LA OTRA ALCOBA"  
(Eastmancolor)  
No es sólo la historia de un adulterio... es una historia salvaje de amor y de pasiones.

## CINE PARIS

Hoy: 4-6-8 y 10'30. (Mayores de 18 años).  
¡Divertidísimo estreno!  
Tres solteronas amorosas, insatisfechas... Un solterón que se destapa...  
"VENGA A TOMAR CAFE CON NOSOTRAS"

(Color)  
Ugo Tognazzi - Francesca Romana  
¡El destape por partida triple!

## CINE REX

HOY:  
6-8 y 10'30. (Mayores de 18 años)  
¡Divertidísimo estreno!  
Ugo Tognazzi-Francesca Romana,  
— en —

VENGA A TOMAR CAFE CON NOSOTRAS"  
(Color)  
Tres solteronas amorosas, insatisfechas... Un solterón que se destapa... ¡El destape por partida triple.

## CINE ALFONSO MOLINA

¡Trepidante, alegre, divertida!  
HONG-KONG 3 SUPERMAN  
DESAFIO AL KUNG-FU  
(Color)

Robert Malcolm, Sal Borgese  
5,30 - 8 - 10,30. (Para todos públicos).

## VENTANA al MUNDO

### La victoria sin alas

PARECE que la política alemana vuelve a ponerse apasionada de nuevo. Nada más aburrido que lo ocurrido durante la coalición de las dos grandes agrupaciones políticas del país, en tiempos de Willy Brandt. Entonces, la gente hablaba del "gran bostezo de Bonn", conforme no había emoción en el juego y todo se reducía a unos oradores que subían a la tribuna del Bundestag para pronunciar discursos soporíferos y llenos de cifras.

LO ocurrido el domingo pasado viene a demostrar que la Democracia Cristiana es el mayor partido minoritario, antes de la Socialdemocracia y del Partido Liberal. El canciller Schmidt se propone seguir con la actual coalición, al paso que Kohl y Strauss reclaman la formación del Gobierno para la Democracia Cristiana. Existe el tercer grupo, los liberales, cuya colaboración es necesaria para que uno de los grandes grupos llegue a gobernar.

TENDREMOS, pues, una nueva coalición de socialdemócratas y de liberales. Tanto Schmidt como Genscher han proclamado el deseo de mantener su continuidad por otros cuatro años. A ellos se oponen los cristiano-demócratas que, después de su asociación con Brandt, no volvieron a gobernar.

LA mayoría parlamentaria del Gobierno, si llega a constituirse, será tan sólo de ocho escaños, muy precaria si se tiene en cuenta que es inevitable que incluso algunos diputados del bando gobernante puedan tener deseos, en ocasiones, de votar en contra, tal como ocurre en diversos parlamentos europeos.

EN la Cámara Alta o Bundesrat parece que el Gobierno se encontrará aún con mayores dificultades que en la Cámara de Diputados. Allí abundan los derechistas y es muy posible que las disposiciones del futuro Gobierno Schmidt encuentren serias dificultades. Así las cosas, se avecina un futuro político de intensa lucha en el próximo autuño.

CON motivo de la pasada campaña electoral, la cuestión de los sobornos jugó un papel importante en la propaganda de los principales candidatos. Al paso que a Strauss le recordaban ciertas concomitancias con Lockheed, a Schmidt y a Genscher también le divulgaban supuestos sobornos recibidos de otra famosa firma. Se ve, pues, que lo ocurrido en los Estados Unidos con los dos candidatos electorales también surte efecto en la República Federal.

EN cualquier caso, de una cosa estamos plenamente convencidos. El futuro canciller germano no las va a tener todas consigo durante el desarrollo de su mandato. El mundo se encuentra cada vez en mayores dificultades económicas para seguir adelante. Y, aun cuando Alemania Occidental figura entre los privilegiados que hasta ahora no parecen verse afectados por el problema, las relaciones con el exterior harán candente la cuestión.

LA mayoría de la coalición actual es precaria. Todo se presenta muy confuso en el panorama político occidental. La lucha de partidos vuelve a prestar un especial interés al desarrollo de la vida germana. Si la coalición de socialdemócratas y liberales ha logrado una mayoría de sólo ocho escaños, es posible que a la larga su triunfo sea como una victoria sin alas.

MENDA

### La Caja de Ahorros de La Coruña y Lugo celebró el centenario de su fundación

El Consejo de Administración y casi 600 funcionarios asistieron a un almuerzo en el Hotel Finisterre

La Caja de Ahorros de La Coruña y Lugo celebró ayer domingo el primer centenario de su fundación en 1876. Con tal motivo el Consejo de Administración y todo el personal de dicha entidad, de La Coruña y Lugo y de todas las sucursales de ambas provincias se reunieron en un almuerzo organizado por dicho personal, en el Hotel Finisterre, para demostrar la unión que existe entre el Consejo de Administración y todos los funcionarios y empleados, en general, de aquella institución. El almuerzo constituyó un auténtico homenaje al Consejo, en el que tomaron parte cerca de 600 funcionarios, la casi totalidad de la plantilla de ambas provincias.

Actuó el Coro Cantigas da Terra y a los postres, recibieron obsequios-recuerdo el presidente y el vicepresidente de la Caja de Ahorros de La Coruña, don Manuel Gila Lamela y don Víctor Solórzano Galego y demás consejeros, así como también el director y el subdirector de la misma, don Antonio Lorenzo Pérez y don Angel Vázquez Novo, todos ellos muy aplaudidos por todos los comensales.

Ofreció el almuerzo en el que se demostró verdadera unión y hermandad, el director provincial de la Caja, don Manuel Vázquez Veiga, quien pronunció unas sencillas frases en representación de todo el personal.

Seguidamente, cerró el acto el señor Gila Lamela, quien visiblemente emocionado expresó su agradecimiento por el cariño, afecto y adhesión de todos en este almuerzo, subrayando que era la mayor satisfacción recibida en su larga vida como consejero y director de la Caja. El señor Gila dijo que esta última década había visto crecer la Caja como nunca se pudo imaginar, y ello fue debido al esfuerzo, lealtad y competencia y colaboración de todos los funcionarios de la Caja. Aquellos 400 imponentes con que contaba la institución al finalizar el año 1876, con un capital de 11.000 pesetas, se han convertido en 1976, en 670.000 millones de pesetas. La Caja de Ahorros de La Coruña y Lugo es la primera de la región gallega y la undécima de España.

Alberto P. Fernández Bence

MEDICO ODONTOLOGO

Ronda de Nelle MM R. S. 1.º Izquierda. (Esquina Avda. Finisterre). Teléfono 25 59 18.

CONSULTA PREVIA CITA

# MARUX

SALA DE FIESTAS

PRESENTA HOY LUNES  
PACO SANTACRUZ

Cancionero español

MIMO GHANDI

Super vedette sexy

BALLET

LOLITA DE MONOVAR

RAKIA HILLAL

Danzarina oriental

CHELIN

Vedette frívola

y la presentación de

MISS ANIKO

Contorsionista húngara

Orquesta

LOS MARISCALES

Pase UNA de la madrugada

# LUXOR

PERILLO

TODAS LAS NOCHES GRAN ESPECTACULO  
SEXY - MUSICAL CON LA ACTUACION DE

ELITA and WILLIAM SHOW

LA TROMPETA CON SENSIBILIDAD HUMANA  
Y UN EXTRAORDINARIO CONJUNTO DE  
VARIETADES

Y en cada mesa  
una botella de

James  
MARTIN'S



**POCOS** pueblos hay tan alborotadores como los del sur de Europa. Parece como si los contactos con la civilización árabe fueran la causa remota del criterio peculiar en muchas localidades mediterráneas. Si el espectáculo de un zoco moro es algo insólito para el occidental, algo parecido se observa en cualquier mercado andaluz. La vivacidad de los vendedores, que pregonan sus productos a voz en grito, se une a la algarabía que forman quienes intentan adquirir un artículo. Puede que ese estado exterior sea como una descarga para las frustraciones que se llevan dentro. En cualquier caso, resulta muy acusado el contraste externo que forman las gentes del Sur en comparación con las nórdicas.

Tal vez donde se escuchan mayores gritos sea en las plazas de Grecia y de Turquía. La barriada de Plaka, en Atenas, se recuerda siempre como una sucesión de cantos, de bailes y

nales. Los nórdicos, por lo general, son poco aficionados a las exhibiciones oratorias. Les resulta algo falso, carente de naturalidad. De ahí que nada más pesado que la conferencia pronunciada por un profesor sueco o danés. La charla que sobre el Padre Vitoria expuso un amigo mío, catedrático de Derecho Internacional, en la Universidad de Uppsala, resultó sorprendente para aquel extraño público. Lo primero que asombró a los suecos es que la pronunciara a viva voz, sin servirse de cuartillas y poniendo el énfasis correspondiente y todos los recursos de la oratoria.

Los pueblos pragmáticos consideran que la oratoria es un exceso. La misma consideración tiene para ellos el hablar a voces o el fomentar el alboroto oral. Les parece que el criterio es un esfuerzo inútil, que carece de efectividad. Se explica que Lord Derby se apresurase a recomendar al Churchill juvenil, que pretendía impresionar a la

oer poner aire de arenga a la lectura de las notas más vulgares, ellos recomiendan el análisis de las cosas, su examen objetivo. Las voces de los locutores ingleses ofrecen casi siempre un aire de intimidación. Es como si nos contaran un cuentecillo al oído.

Nada digamos de los narradores deportivos sudamericanos, en los que la pasión llega al límite. Su transmisión del partido o de la corrida de toros es apasionada, poco objetiva. Y, ya se sabe, el grito es bueno para inflamar el espíritu de los jóvenes combatientes; pero poco eficaz para reflejar la realidad de las cosas. El periodista que transmite un partido por televisión con frecuencia se olvida de que él es un simple testigo. Como buen meridional, se incorpora a los gritos de los espectadores: en suma, participa "a su manera" en el juego que realizan los futbolistas. No es, pues, un notario de lo que allí ocurre, sino un actor apasionado del acontecimiento.

Es curioso que cada vez que se sale de escuchar a un orador, el español medio pregunte cómo estuvo. A nadie parece interesar lo que dijo. Se comprende, pues, que nosotros otorguemos al charlista una categoría similar a la del actor teatral. El acto político es para nosotros como una representación. Si los intérpretes cumplen con acierto su cometido, todo está bien. En caso contrario, nos sentimos inquietos, desasosegados. Súenan frecuentes toses, algún que otro murmullo. Y todo hace comprender que el orador de turno no llevó con acierto su andadura. Es posible que, en alguna ocasión, el hombre de cátedra convenza con su palabra sobria; pero, por lo general, el público precisa del grito, del latiguillo, de la oración inflamada.

Somos, en suma, un pueblo gritón, amigo de las manifestaciones públicas e incapaz de la continencia verbal. Antes de comenzar un espectáculo en la sala se escucha el irritante fragor de la conversación. Hay algunos, incluso, que siguen charlando de sus cosas después del comienzo de la película, o espectadores que entran a gritos en plena función. La palabra puede, en la mayor parte de las ocasiones, mucho más que nosotros y nos hace comportar como si estuviésemos en escena. He ahí la importancia de que llegásemos a hacerla nuestra, de que impidiésemos que nos desbordase como ocurre con tanta frecuencia. En fin: que en lugar de dejarnos llevar por ella, lográsemos hacerla nuestra, dominarla...

Cámara de los Comunes con su oratoria impregnada por la pasión de los pocos años, algo parecido a lo siguiente: "Mi querido amigo: procure desechar todo entusiasmo, y preparar un discurso soporífero. Sólo de esa manera no hará desconfiar de sus intenciones a los honorables miembros de la Cámara, que suelen asustarse de todos los que se esfuerzan por ser brillantes. Piense que, salvo excepciones, la brillantez suele ser un instrumento inútil para un pueblo tan eminentemente práctico como el inglés".

En esto, los anglosajones se muestran pueblos más prácticos que los meridionales. El pensamiento de Jeremías Benthan y de Stuart Mill parecen presidir sus actividades. De ahí que los locutores de la radio o de la televisión británica hablen de manera ponderada, con tono uniforme, sin altibajos. Frente al grito de los nuestros, que pare-

## Temas al azar

# LA ORATORIA COMO EXCESO

Por EMILIO MERINO

de gritos. Algo parecido ocurre con los vendedores al aire libre situados en el Gran Mercado de Estambul o en las proximidades del puerto de Nápoles. Tal vez a la proliferación del grito contribuya el acusado componente teatral de los meridionales. Los intérpretes italianos son incapaces de contener la verborrea o el juego de manos. Incluso Sofía Loren, después de haber sido aleccionada por innumerables realizadores norteamericanos, se muestra incapaz de no accionar.

Puede que obedezca a exceso de temperamento; pero puede, también, que se trate de propensión a la escena la que hace comportarse a las gentes del Sur como lo hacen. De ahí que en toda la zona mediterránea la característica sea el alboroto. La circunspección oratoria, por el contrario, es la tónica en los pueblos septentrio-

## ATALAYA MEDICA

# FAUNA

Por Eduardo PEREZ HERVADA

Es lógico que la cucaracha no pueda caminar cuando le faltan las dos patitas de atrás, pero no resultan de tal guisa las conclusiones obtenidas por un curioso experimentador con pulgas obligadas a saltar a la voz de ahora, y cuyas enseñanzas dejan bastantes huecos. Mientras los insectos conservaban la totalidad e integridad de sus extremidades, al oír el grito de mando, obedecían y saltaban henchidas de satisfacción quizá igualada a la de aquel perro, con la oreja pegada a la bocina del gramófono, al escuchar la voz de su amo. Pero el sabio investigador no se consideró convencido y amputó una a una de las febles patas del pequeño afaniptero en tanto, después de cada amputación, ordenaba imperioso: "¡salta!" "¡salta!" ategrándose al apreciar el cumplimiento de la orden recibida, casi con perfección inigualable. Mas, no hay poco que no llegue ni mucho que no se acabe, y el minúsculo animal ya con un sólo miembro no podía separarse del suelo. Entonces el sabio meditó, discurrió, calculó y sentenció esta frase arthelante de inmortalidad: "Si a las pulgas les quitamos las piernas, pierden el oído" y se quedó tan fresco.

La fauna nos muestra muchas curiosidades manifestadas de modos diversos, por ejemplo, el mimetismo de los camaleones, la adaptación al medio en despistante camuflaje contra los enemigos mortales; o la estupidez del pavo real al abrir el abanico de su cola variopinta, o la cresta polícroma y los presuntuosos andares de la variedad doméstica; o la tinta del calamar, y tantas otras peculiaridades de las diversas especies y posibles de encontrarse en las zoologías.

Aunque donde menos se piensa salta la liebre. Y, por eso, a un amigo nuestro le saltó a la cabeza, pese a sucedernos a nosotros cosa diferente. Pues sí, diferente, porque el leer un libro de Pedro Plutachs, titulado "La enfermedad y el error", cayó, sobre nosotros una garra-pata equivo-

cada en su ciclo vital hartó curioso y raro en su desenvolvimiento. Consideramos que ni la fantasía de Julio Verne podría imaginar cosa igual. Y, sobre todo, incrustada en un estudio de la Medicina histórica, sus circunstanciales variantes, su presente y su porvenir.

Uexkull se dedicó a observar los movimientos y costumbres de las garrapatas —arácnido, ácaro, ixódido, argásido— con boca armada de dardo perforador y afiladas uñas, azote de la ganadería en los países tropicales y subtropicales, y transmisoras de enfermedades espiroquetósicas y babesiosas, golosa, hambrienta y ávida de sangre caliente nutritiva y sabrosa. La hembra en cada puesta alcanza los cuatro o cinco mil huevos, callada, tranquila, sin anuncios ni algaradas, ni propagandas, ni cacareos gallináceos. Al sentirse fecundada se encarama a la rama de un árbol y allí espera quieta, inmóvil, resignada, a que pase un mamífero bajo su observatorio y dejarse caer sobre su costillar. La espera puede prolongarse hasta dieciocho años, tiempo durante el cual la garrapata resiste sin comer, en plena huelga de hambre, o en una especie de "bella durmiente", o de inacabable letargo. Ahora, si un adecuado animal surge bajo su escondite, la agarrapata —incitada, atraída, estimulada merced al peculiar olor exhalado por las glándulas cutáneas del bicho— se deja caer en busca de nuevo domicilio y adecuado régimen alimentario. Pero si el hombre burlón y maligno la envuelve en una broma pesada, embadurna cualesquiera objeto de mantequilla rancia y lo acerca a la garrapata, entonces la garrapata, descubridora del engaño, se peata del timo, se tira al suelo, asciende otra vez al árbol, y vuelve a inmóvilizarse ajena al ambiente y con una paciencia digno de Job. Sólo la sangre de mamífero, sabrosa y caliente, llegada a su estómago le obliga a completar y concluir sus instintos maternales, pese a las dificultades tantas veces frustradoras.

¡Que destino el de este animal!

## Mañana de domingo en Compostela

Llegamos cuando la torre de la Campana, una de las gemelas alzadas por Fernando de Casas y Novoa, expandía a los aires los doce graves pero jubilosos golpes de badajo del mediodía. Llovía.

Entramos en la Catedral por la puerta Sur, que es como una farjeta de presentación del Maestro de las Platerías. Las naves estaban colmadas de peregrinos devotos que ocupaban la totalidad de los bancos, se mantenían de pie en los demás espacios y formaban colas. Cola para la ingenua Avemaría con los cinco dedos clavados en el parteluz del Pórtico; cola para descender a la cripta donde yace el polvo sagrado de Sant Iago; cola para subir al camarín y abrazar al Apóstol; colas ante los confesionarios donde los lenguajeros purifican el alma pecadora del peregrino.

Como la misa ha comenzado corro a la sacristía y tengo la fortuna de toparme, a su puerta, con don Xesús. Don Xesús, coronado de la Mariña y canónigo esencial, me acoge con gozo y nos conduce, escaleras arriba, hasta el triforio. Sólo un ser, en aquel extenso espacio flanqueado de columnillas y capiteles románicos en torno a las naves: el organista de la Basílica. Y nosotros, aislados de todo contacto humano, en una de las tribunas que asoman al presbiterio. Abajo, en vertical, el altar accesorio y, ante él, el señor arzobispo y sus ministros. Es curiosa, desde aquel mirador, como a vista de botafumeiro, la visión del pueblo fiel siguiendo los ritos, los cánticos que dirige un canónigo y la voz sagrada del Prelado en la homilía. Monseñor Suquía habla en tono paternal y dice cosas profundas acerca del Evangelio de la dominica. No hay peregrinación oficial pero don Angel sabe que han llegado gentes de los reinos de Valencia, Aragón y Castilla y a todos les dedica palabras de afectuosa bienvenida y de aliento cordial.

Ni la grandiosidad del ámbito, ni el calor de humanidad ni los cánticos alteran el sueño de los niños que descansan en capachos tendidos en el suelo. A la altura de nuestros ojos los tremendos angelotes del baldaquino, delirante de churriguerismo, casi se nos echan encima y nos hacen desviar la mirada hacia abajo. En mi mente reviven el estrado desde el cual, en la gloriosa mañana del 25 de julio, nuestros Católicos Reyes y sus hijos presenciaron la función votiva, y el sitial en que Don Juan Carlos leyó su invocación de la Ofrenda instituida por su trasabuelo el Rey Felipe IV, con lo que el Monarca se hizo continuador de una dinastía de regios oferentes.

La Comisión es devotamente multitudinaria. Cientos y cientos de fieles se adelantan hacia el prelado y los cinco ministros que imparten el Sacramento. Es el acto culminante de los que conforman los beneficios del Jubileo Plenísimo. Y como final, el botafumeiro. Que ahora se prodiga para que peregrino alguno se quede sin contemplarle, siendo así que su misión requiere, litúrgicamente la procesión mitrada y de las chirimías.

El botafumeiro no "funciona", como es ofensivo decir. El botafumeiro vuela, navega, surca. El transepto es su mar y su cielo. Viviera yo un milenio y una de las voluptuosidades más entrañables de mi vida seguiría siendo la contemplación del botafumeiro en sus tres fases vitales: arranque, culminación y frenado. Son ocho los miembros del equipo de turiferarios. (Alguien, creo haber leído, los llamó turibuleiros. ¿Será válida esta dicción, ausente en los léxicos gallegos?). Federico García Sánchez, valenciano, colorista y metafórico, además de apasionado santiaguista y amigo fiel, llamaba al "equipo" "sexteto de cuerda" pero la figura es igualmente valedera. Toda la función, desde que el incensario llega al crucero hasta que los servidores se lo llevan, es un pasmo de maestría, habilidad y ciencia en que la geometría se eleva a la sublimidad de arte. Y hay que verle, también, como yo ayer, desde el triforio, justo encima de la clave del arco central del Pórtico de la Gloria. Hay que verle ir y venir, alejarse y regresar, humeante de fuego, exacto en su camino, ni un centímetro desviado de la línea que tiene marcada desde siglos. Nunca me cansaré de contemplarle pues, buscándole cada vez un ángulo de visión distinto, su vuelo es siempre un renovado éxtasis. Y, por último, órgano y pueblo unidos, el Himno al Apóstol, música del maestro Tafall sobre los iluminados versos de Juan Barcia Caballero, santiagués, psiquiatra y poeta.

Rezadas las preces deprecativas de la gracia jubilar e impedido el favor del Santo Patrón, fuimos a rendir algunas de las visitas indispensables. La cripta y la imagen pétrea del altar las hacían inaccesibles los peregrinos. Eso sí, la del Pórtico de la Gloria, del que se cree haber dicho todo y siempre queda algo por decir. Por ejemplo, que tiene las sonrisas más celestes del románico universal. Y la plegaria por don Fernando ante su laud, siempre florecida por la devoción de sus diocesanos. Y en el claustro, bajo la elegante crucería de Gil de Hontañón y Juan de Alava, los cánigos de la sangre, de la amistad familiar y del magisterio: mi tío Antucho, el Deán Roig Eugallal; don Segundo Varela que, siendo capellán de Capuchinas coruñesas, matrimonio a mis padres; don Luciano Fontán, amigo de mis abuelos; y los que, además de teólogos, fueron sabios en filosofías y en historias: don Angel Amor Ruibal, don Antonio López Ferrero y don Salustiano Portela Pazos, a quien noventa y nueve años de vida hicieron, antonomásicamente, "el Deán".

Y salimos igual que entramos: por la puerta de Platerías, donde el Rey David monta su centinela bíblica con la mirada atenta y la lira al brazo.

Llovía aún y yo alababa a Dios, que devolvía a Compostela, después de larga abstinencia, una cuota esencial de su alma. Pero la lluvia era tenue, escasa; insuficiente para que las gárgolas de la Casa del Deán y de la Casa del Cabildo —gracia barroca de Fernández Sarela— hiciesen el milagro de convertir el agua en música.

En la plaza, prodigio de estilos labrados en un mismo granito, abrían los pequeños oficios que le dan nombre y pululaban los vendedores de recuerdos de la urbe y de la peregrinación.

Ya que no en olor de santidad, me sentiría feliz si pudiera morir en olor de santiaguismo.

José Luis BUGALLAL

**HOY, APERTURA**

# Administración de

# loterías PATO

**EN LA PLAZA DE ESPAÑA**



# LOS REYES DE ESPAÑA, EN SANTO DOMINGO

(Viene de la primera página)

seguir el viaje, a la escalera del avión, donde fue despedido por el Presidente del Gobierno y por el del Consejo del Reino y las Cortes Españolas.

Durante el tiempo en que los soberanos permanecieron en la pista, junto a la terminal del aeropuerto, fueron objeto de vivas muestras de afecto por el numeroso público que llenaba las terrazas.— (CIFRA).

## MENSAJE AL PRESIDENTE LUSITANO

MADRID, 10. — Su Majestad el Rey, ha enviado al presidente de la República de Portugal el siguiente mensaje.

"Al sobrevolar territorio de Portugal en nuestro viaje a América envío a Vuestra Excelencia, en nombre de la Reina y mío propio, nuestro más cordial saludo y hago los mejores votos por vuestra ventura personal y prosperidad del noble pueblo portugués. Juan Carlos I". — CIFRA.

## PROGRAMA DE RECEPCION EN COLOMBIA

BOGOTA, 10. — El Gobierno colombiano dio a conocer ayer el programa de recepción que se cumplirá con ocasión de la visita de los Reyes de España a Barranquilla y Cartagena a partir del próximo lunes, once de los corrientes.

Lunes 11: Llegada de Sus Majestades a Barranquilla, en escala técnica. El comité de recepción estará integrado por la gobernadora de la provincia del Atlántico, Banco Franco de Castro y personalidades del gobierno seccional. Militares, civiles y eclesiásticas. Las 21,50 (h. e.) los Reyes de España abordarán un helicóptero que los conducirá a la fragata "Cataluña" fondeada en cercanías del Castillo de Bóchica. El presidente colombiano Alfonso López Michelsen, recibirá a Sus Majestades en el muelle de la Base Naval, acompañado de una comitiva encabezada por el canciller Indalecio Lievano Aguirre y el ministro de Defensa, general Abraham Varón Valencia.

22,00: Cumplido el saludo de los Jefes de Estado de Colombia y España, se realizará la ceremonia de honores militares. Las palabras de bienvenida y de respuesta y la presentación de las comitivas.

21,20: Revista de las tropas.  
01,30: Recorrido por la ciudad.  
02,30: Comida en honor de Sus Majestades los Reyes de España y al señor Presidente colombiano Alfonso López Michelsen y señora de la Candelaria de la Pópa.

Martes, 12.—A las 16,00 (h. e.) entrega de las llaves de la ciudad de Cartagena de Indias a Su Majestad el Rey Juan Carlos de Borbón.

16,10: Ofrenda floral a Cristóbal Colón.

Acto en el salón de la alcaldía local, donde hablarán el presidente colombiano Alfonso López Michelsen y Su Majestad el Rey de España, Juan Carlos de Borbón.

Cumplida esta ceremonia, los Reyes de España y su comitiva se dirigirán al monumento de Don Blas de Lezo para colocar una ofrenda floral y luego irán hacia el Fuerte de Pastelillo, se embarcarán en una falúa y ésta los conducirá a bordo del arc "7 de Agosto", desde el cual presentarán la revista naval en la bahía de Cartagena de Indias.

Finalizada la revista naval, será servido un almuerzo en honor de Sus Majestades y del presidente colombiano, ofrecido por el comandante de la Fuerza Naval del Atlántico, en el Club Naval. Al concluir este día Sus Majestades cumplirán una visita a la Casa de España y regresarán a la fragata española "Cataluña".

Comitiva del Rey Juan Carlos. — La comitiva de Sus Majestades don Juan Carlos de Borbón y la Reina doña Sofía está compuesta por las siguientes personas: don Marcelino Oreja Aguirre; don Fernando de Olive y González Pumariega; embajador de España en Colombia y señora de Olive.

General don Nicolás Cotoner, marqués de Mondéjar, jefe de la Casa Real de Su Majestad y se-

hora marquesa de Mondéjar. Teniente general don Ernesto Sánchez de Galeano, jefe del Cuartel Militar de Su Majestad. Embajador don Pedro Salvador de Vicente, director general de Iberoamérica. General de Brigada de Artillería, don Alfonso Armada marqués de Santa Cruz de Ribaduya, secretario de Su Majestad. Embajador don José María Allende Salazar conde de Montefuerte, segundo introductor de embajadores, y el ministro don Santiago Martínez Caro, secretario asistente de Su Majestad, Juan Carlos de Borbón. — EFE.

## COLLAR PARA LA REINA DE ESPAÑA

CARTAGENA DE INDIAS (COLOMBIA), 10.—Con una reproducción de un collar Tayrona, auténtica joya de esta cultura indígena prehispánica asentada en lo que hoy se conoce como La Guajira colombiana, obsequiarán a la Reina Doña Sofía de España las autoridades del Departamento de Bolívar.

El diario "El Espectador", de Bogotá, publicó hoy en su primera página una fotografía del collar, que ha sido confeccionado con oro y piedras originales de coralina, cuarzo y gadeita. De su parte inferior pende a modo de colgante la figura en oro de uno de los ídolos de la tribu Tayrona.

El Departamento de Bolívar tiene como capital a Cartagena de Indias, la histórica y fortificada ciudad y puerto del Caribe a la que mañana, lunes, llegarán SS. MM. los Reyes de España Juan Carlos y Sofía a bordo de la fragata "Cataluña", de la Armada española.— (EFE).

## MENU REGIO

CARTAGENA DE INDIAS (COLOMBIA), 10.—Un experto cocinero holandés tiene a su cargo la responsabilidad de preparar el menú, de catorce platos, de la cena que las autoridades del Departamento de Bolívar ofrecerán a los Reyes Don Juan Carlos y Doña Sofía mañana, lunes, por la noche.

La cena será servida en el Monasterio de la Popa, erigido en 1608 por la Orden de los Agustinos de Recoletos, por Marcel Vankeleer, un afamado "chef" holandés que reside en Cartagena de Indias desde hace veinte años.

El menú estará confeccionado a base de pavos americanos, langosta, langostinos, camarones gigantes, ternera, lomo, pargos, jamones, palmitos y diversas ensaladas.

Vankeleer dijo que los postres "son muy variados, pero hemos prestado atención especial a los típicamente cartageneros, como por ejemplo la tarta de coco y las frutas tropicales".

Con esta cena concluirá la primera jornada de los Soberanos que mañana tienen prevista su llegada a las cuatro de la tarde (18'00 h. e.) a la base naval de Cartagena a bordo de la fragata "Cataluña", de la Armada española.

Tras la recepción por parte del presidente de Colombia, Alfonso López Michelsen, y su Gobierno y un recorrido por la ciudad, las autoridades del Departamento de Bolívar ofrecerán a los Reyes de España y al primer mandatario colombiano una cena que se servirá en el Monasterio de la Popa a las ocho y media del día (22'30 h. e.).

Al banquete asistirán también la señora de López Michelsen y las comitivas de los Jefes de Estado.

La cena la ofrecerá el gobernador Augusto Pombo Pareja, titular del Departamento de Bolívar, que tiene por capital a Cartagena de Indias.

El Monasterio de Popa, marco del banquete, fue hecho construir en el barrio del mismo nombre, a tres kilómetros del centro de la Cartagena Vieja, por el padre Alonso Paredes de la Cruz, en tiempos del dominio español.

El recinto religioso, de estilo barroco, hispano-americano, se levantó sobre el mismo lugar en el que Luis de Andrea, un diri-

gente rebelde negro, había establecido un culto al diablo.— (EFE).

## VISITA A LA COLONIA ESPAÑOLA

CARTAGENA DE INDIAS (Colombia), 9.— Muchos de los aproximadamente 80 españoles que viven en esta ciudad o en sus alrededores, hace veinte años que no han visitado su país.

En la tarde del 12 de octubre, los visitará el Rey de España.

El Rey don Juan Carlos tiene incluida en su programación una visita a la Casa de España en Cartagena de Indias para inaugurar sus nuevas dependencias y saludar a los españoles de estas latitudes.

Dos días antes de la visita, equipos de carpinteros y albañiles daban los últimos toques a la "Casa".

En el departamento de Bolívar, del que Cartagena de Indias es capital, viven unos 80 españoles. Cincuenta de ellos son socios de la "Casa de España".

La "Casa", fundada desde hace unos 16 años, con local propio, que el Instituto Nacional de Emigración de España ayudó a su adquisición.

Las obras de remozamiento a punto de terminar, y que el Rey Juan Carlos inaugurará el 12 de octubre, las han costeado los socios.

El presidente actual de la "Casa de España", en Cartagena de Indias es el coruñés Manuel Queiro, que lleva en Colombia 20 de sus casi 70 años de vida.

"Aquí no tenemos ningún problema", dijo ayer Queiro. "Podemos hacer nuestra vida normal de familia y de negocios sin necesidad de perder la nacionalidad española y adoptar la colombiana", añadió.

La colonia de españoles de esta ciudad no tiene lugar preponderante de procedencia, aunque catalanes, madrileños y canarios, abundan en especial.

Cinco de ellos se dedican a negocios de restaurante, cuatro a fabricación de muebles. Hay además comerciantes mecánicos y, en general, de todas las profesiones.

El 12 de octubre, a las cinco de la tarde, en el programa de la visita del Rey a Cartagena, hay incluida media hora en la que Juan Carlos visitará la "Casa de España".

La expectación por esa visita, y el arreglo de hasta sus mínimos detalles, eran ayer evidentes: la casi totalidad de los componentes de la mesa directiva de la "Casa de España", estarán reunidos casi sin interrupción hasta que el Rey salga por las puertas, después de haber permanecido media hora con ellos.

"No puede faltar ni un detalle cuando el Rey venga", dijo Queiro.— (EFE).

## COBERTURA INFORMATIVA DE LA VISITA

BOGOTA, 10.— Un equipo de veinticinco personas, una avioneta especialmente fletada, líneas telefónicas para transmisión y recepción de fotografías, líneas telefónicas para transmisión de información y una oficina dotada de laboratorio fotográfico y teletipos receptores y transmisores constituyen el equipo que la Agencia "Efe" ha desplegado para cubrir la visita de los Reyes de España a la República Dominicana, Colombia y Venezuela.

El equipo personal está compuesto por redactores, fotógrafos, técnicos en telefotografía y auxiliares de redacción. Nueve de ellos han sido desplazados de la central de la Agencia en Madrid y el resto lo integran el personal de las Delegaciones de la Agencia informativa española en Santo Domingo, Colombia y Venezuela, más un enviado especial desde Buenos Aires.

La avioneta especialmente fletada transportará los rollos de fotografías en color desde Cartagena de Indias hasta Bogotá; líneas de telefotografía unen las dos importantes ciudades colombianas con Madrid y unas líneas telefónicas han sido estableci-

das entre la capital colombiana y el histórico puerto de Cartagena de Indias.

Debido a las dificultades de transmisiones entre América del Sur y España, el equipo de la cobertura del viaje real es superior en número y medios al que cubrió la primera visita de

los Reyes de España a los Estados Unidos. Puede afirmarse que nunca, en los treinta y ocho años de historia de la Agencia "Efe" se había desplegado equipo tan numeroso para cubrir ningún acontecimiento.

Este esfuerzo periodístico de la Agencia "Efe" está encaminado a informar del viaje de los Reyes, de tanta trascendencia política y social, a todos sus clientes españoles y a los cerca de trescientos medios de comunicación, entre diarios, revistas, emisoras de radio y cadenas de televisión distribuidos en todos los países iberoamericanos.— (EFE).

## Quinientos habitantes de Seveso invaden la zona contaminada

Tratan de llamar la atención para que se resuelven sus problemas

SEVESO (Italia), 10.— La zona "A" de Seveso, la más contaminada por la "dioxina" ha sido invadida por quinientos habitantes de esta población en el curso de esta mañana, después de haber roto el bloqueo montado por el Ejército que impedía el acceso a la zona.

"Están desesperados", fue el grito del alcalde de Seveso, en una llamada de ayuda a las autoridades de la nación hecha a través de los micrófonos de radio.

El motivo de esta "invasión", de imprevisible consecuencias, es el de llamar la atención, "de una vez por todas", para que se solucionen a los habitantes de esta región los graves problemas de vivienda y económicos en general generados por el escape de "dioxina" ocurrido hace tres meses.

Las personas que ahora permanecen "en posesión" de la peligrosa zona "A" conocen bien los efectos de este gas venenoso: el mal no se ve, ni se siente hasta mucho tiempo después de contraído, y afecta principalmente a los riñones y al hígado; también produce mutaciones fisiológicas importantes, que pueden ser transmitidas a otras generaciones.— (EFE).

## El belga Antoine Breyne, "Premio de Periodismo Europeo"

Por su "contribución a crear una conciencia unitaria en la opinión europea"

MONTECARLO, 10.— El periodista belga Antoine Breyne obtuvo hoy el "Premio de Periodismo Europeo" por su contribución profesional a la creación de una conciencia unitaria en la opinión europea.

El galardón se concede anualmente por la Asociación Periodistas Europeos (A.J.P.), que clausuró hoy aquí su décimo cuarto Congreso bajo el lema "Combate por la Europa de los Pueblos".

La A.J.P. reúne a los periodistas de los nueve países de la Comunidad Económica Europea convencidos de la necesidad de conseguir la unidad política de Europa sobre una base democrática.

Antoine Breyne es director de "De Nieuwe Gids" desde 1959 y ha escrito numerosos editoriales y artículos sobre la política europea y el proceso de la construcción de una Europa unida.

El periodista belga galardonado nació en Ypres el 6 de mayo de 1910 y lleva 42 años dedicado a la actividad informativa y 30 a la enseñanza en la Universidad de Lovaina.

Antoine Breyne está considera-

do como uno de los pioneros de la idea comunitaria de Europa y el periódico que dirige, como un adelanto de la causa de la Unión Europea.— (EFE).

## Unos cien mil alemanes orientales desean trasladarse a Occidente

BONN, 10.— Unos 100.000 ciudadanos de la Alemania Oriental quisieran dejar legalmente su país para trasladarse a la República Federal de Alemania, informa el semanario "Der Spiegel" en su última edición.

Señala que pese a las amenazas y sanciones del Gobierno de la República Democrática Alemana para frenar esta trasfusión intergermana, las peticiones de ingreso en la Alemania Federal, registradas todos los días, en la representación de Bonn, en el Berlín Oriental, se elevan de 60 a 70.— (EFE).

## Muere en accidente...

(Viene de la primera página)

En el mismo accidente han perecido la esposa del señor Marín García, Carmen Herrera Medilla, que le acompañaba, y el conductor del camión contra el que colisionó, Félix Guameiro Tejero, de 30 años, y su acompañante, José Cubero Merilla, de 60 años.

El luctuoso suceso se produjo a las 11'40 de ayer en el kilómetro 79,200 de la C. N. IV, a la altura de La Guardia (término de Ocaña), al colisionar el turismo "Seat 1200" M-2163-BG, con la parte trasera del camión "Pegaso" Z-2232-F. La causa, según el parte oficial de la Sección de Accidentes de Tráfico, leído a "Cifra", fue adelantamiento antirreglamentario por parte del turismo.

En un primer momento no pudieron ser identificados los cadáveres de los ocupantes de los dos vehículos, pues resultaron calcinados por el incendio de ambos. El choque produjo además la colisión múltiple de otros dos turismos y dos camiones más.

Los restos mortales del señor Marín y de su esposa serán trasladados a Mancha Real, donde serán inhumados.— (CIFRA).

## Aldo Moro rechaza...

(Viene de la primera página)

Desde el inicio de la reunión del Consejo Nacional de la DC, prensa y miembros del Partido, daban como segura la elección de Aldo Moro, y él mismo había aceptado la candidatura.

La elección de un nuevo presidente de la DC vino motivada por la retirada de Amintore Fanfani al ser nombrado presidente del Senado.

Las 19 papeletas en blanco pertenecían al grupo "Autonomía", quien puso como condición que el voto fuese secreto, pero la propuesta no fue aceptada.— (EFE).

## El PSOE aceptaría...

(Viene de la primera página)

sión de las pensiones y salarios dignos.

Por la tarde el congreso debatió la ponencia sobre la reunificación que puede resumirse en la ya conocida posición del "PSOE" Histórico: No habrá reunificación con el sector renovado del Partido que dirige Felipe González hasta tanto este no rompa todos sus pactos y acuerdos con el Partido Comunista.— (CIFRA).



# Anunciado al pueblo chino el nombramiento del sucesor de Mao

## ● TRAS UN DIA DE INTENSAS ESPECULACIONES

LONDRES, 10. — El "premier Hua Kuo-Feng de 56 años de edad, fue nombrado hoy sucesor de Mao en la presidencia del partido comunista chino, según informó Radio Pekín en una emisión captada en Londres.

El anuncio de Hua al poder se produjo tras un día de intensas especulaciones, con carteles anunciando en las calles el nombramiento, pero sin que hubiera confirmación oficial sobre el mismo.

Según las informaciones procedentes de China, la designación del sucesor de Mao Tse Tung realizada a tan sólo un mes de la muerte del histórico líder revolucionario, ha causado cierta perplejidad entre los medios diplomáticos occidentales en Pekín.

Se suponía que la presidencia del Partido Comunista chino permanecería vacante durante un mayor período de tiempo, en señal de duelo por la muerte de Mao.

Otra de las sorpresas ha sido en la persona en quien ha recaído el nombramiento, toda vez que se considera a Hua con escasa influencia dentro del partido, con únicamente cinco años de experiencia en la política de Pekín y sólo seis meses como primer ministro.

El anuncio del nombramiento fue comunicado al pueblo chino de la siguiente manera:

"El partido apoya completamente la resolución de nombrar al camarada Hua Kuo-Feng presidente del comité central".

Hua ha pasado la mayor parte de su vida trabajando en la provincia de Hunán, de donde era nativo Mao. Allí el nuevo líder chino se especializó como un economista en cuestiones agrarias y un técnico en sistemas de riego.

Se señala que Hua estuvo opuesto inicialmente a la fuerza de la guardia roja durante la revolución cultural, pero al parecer fue uno de los pocos jefes de los partidos provinciales que logró sobrevivir de la depuración que Mao llevó a cabo desde el poder.

Hua actuó más tarde como vicepresidente del Comité Revolucionario de Hunán y secretario del comité provincial del partido comunista.

Su primera aparición, en Pekín se produjo en 1951 cuando llegó como miembro del Comité Central del Partido, y tres años más tarde Mao le designó ministro de la Seguridad Pública.

Cuando el pasado enero murió Chu En Lai, su supuesto sucesor, el moderado Teng Hsiao-Peng

fue anulado por el ala extremista del partido por considerarlo un "capitalista".

Tras una disputa feroz entre los altos cargos comunistas, Hua emergió como nuevo primer ministro. El ex ministro de Defensa norteamericano James Schlesinger, manifestó después de entrevistarse con Hua durante su reciente visita a China que en su persona el antagonismo contra la Unión Soviética permanece "tan fuerte como siempre". — EFE.

## SEGUROS DE VIDA CON CAPITALS ADICIONALES EVENTUALES

Números premiados en el sorteo celebrado en la SUBDIRECCION GENERAL DE SEGUROS, a 30 de septiembre de 1976 que afecta a todas las Compañías del Ramo:

Lote Seguro Popular núm.	928
Seguro Ordinario Vida "	859
" " " "	719
" " " "	491

Todas las pólizas de Seguro de Vida acogidas a esta modalidad en cuyo Apéndice correspondiente figure un número de Lote o de Registro cuyas tres últimas cifras coincidan con uno de los premios, según su clase, han resultado beneficiadas con un Capital Adicional, cuyo importe será hecho efectivo por la respectiva Compañía Aseguradora.

Sindicato Nacional del Seguro. Agrupación Vida

# EL OTORÑO



Son infinitas las posibilidades que esta nueva temporada ofrece para adaptar la moda a su estilo personal. En cualquier caso, la elegancia natural, cálida y flexible es la expresión característica de este otoño.

**Barros** GRANDES ALMACENES

## Incidentes durante las fiestas de Durango

**Cuatro jóvenes, con cadenas y porras, agredieron a vecinos de la localidad**

DURANGO (VIZCAYA), 10.— Un grupo incontrolado compuesto por cuatro individuos, y al parecer de extrema derecha, intimidó, y posteriormente agredió a cinco jóvenes que se dirigían al "Zezenaq Dira" (festejo popular de suelta de vaquillas).

La agresión ha tenido lugar a las siete de la mañana de hoy y los agresores portaban, uno de ellos una metralleta y los restantes cadenas y porras. La agresión ha tenido lugar en el barrio de San Fausto de esta villa vizcaína, donde se celebran las fiestas patronales.

Asimismo, los autores de la

agresión se introdujeron en el local donde se guardan bebidas, juegos infantiles y demás utensilios propios para ser utilizados en las citadas fiestas y causaron destrozos que han sido valorados en unas 30.000 pesetas.

La comisión de festejos, tras reunirse en uno de los salones del Ayuntamiento, acordó reunirse con el alcalde de Durango para pedir responsabilidades y exigir que estos hechos no vuelvan a suceder en el transcurso de estas fiestas patronales, que se prolongarán hasta el próximo día 30 del presente mes.— (CIFRA).

## Trías Fargas dimite como presidente de Izquierda Democrática

**Invita a Jordi Pujol, Josep Pallach, Heribert Barrera y Antón Cañellas a formar una alianza de izquierdas**

BARCELONA, 10.— Con vistas a crear una amplia alianza de izquierdas no marxista, Ramón Trías Fargas anunció ayer pú-

blicamente en Granollers su decisión de dimitir como presidente de Esquerra Democrática de Catalunya. "Desde aquí —dijo el señor Trías Fargas— invito de una manera explícita y oficial a Jordi Pujol, Josep Pallach, Heribert Barrera, Antón Cañellas a formar juntos una alianza de izquierdas. Les propongo la constitución de este frente de izquierdas que todos sabemos lo que quiere decir: una agrupación nacionalista con unas preocupaciones sociales profundas que tenga siempre presente la libertad política y económica sin la cual ni Catalunya ni la democracia son posibles. Olvidemos matices y pasemos por alto los personalismos".

Los dirigentes citados por el señor Trías Fargas son líderes de Convergencia Democrática, Partit Socialista (ex-Reagrupament), Esquerra Republicana y Unió Democrática.

Por otra parte, "Mundo Diario" publica esta mañana una corta entrevista con el líder de Esquerra Republicana, Heribert Barrera, en la que éste señala respecto al partido del señor Trías Fargas que "tenemos muchos puntos de coincidencia. Pero no se ha firmado ningún tipo de protocolo, de compromiso. No hay nada escrito".— (CIFRA).

## Dimite el presidente de los "misinos"

ROMA, 10.— El presidente del partido de extrema derecha, Movimento Socialista Italiano Derecha Nacional "M.S.I. - D.N.", Alfredo Covelli, dimitió hoy de su cargo, en el curso de una reunión del Comité Central del Partido, celebrada esta mañana en Roma.

El señor Covelli había cuestionado su presidencia al aplazamiento de una condena contra un ala del partido "Democracia Nacional", y, una vez que las votaciones confirmaron la referida condena, el presidente del "MSI" salió de la sala y se dio por dimitido.

El grupo "Democracia Nacional" se había encontrado en fuerte oposición en el partido, al propugnar que fueran las elecciones las que decidieran gran parte de las decisiones del partido. Este grupo ha sido rechazado y no acudió hoy a la reunión.— (EFE).



## Los agentes de la Propiedad Inmobiliaria celebrarán la festividad de Santa Teresa

EL VIERNES ASISTIRAN A UNA MISA Y SE REUNIRAN EN UN ALMUERZO

El Colegio Oficial de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria de La Coruña celebrará el próximo viernes, día 15, la festividad de

su patrona, Santa Teresa de Jesús.

Con anterioridad, el día 14, al mediodía, habrá una comida ex-

traordinaria en los comedores de la Cocina Económica, patrocinada por el Colegio.

El día 15, a la una de la tarde, será oficiada una misa en la parroquia de San Nicolás, que celebrará el capellán del Colegio, don Rafael Taboada Vázquez. Asistirán autoridades y representantes. A continuación, a las dos y media, habrá almuerzo de hermandad en un restaurante de Santa Cruz.

## Mañana, clausura de la exposición de Gómez Sacanelles

Éxito de la muestra pictórica de Antonio Beneyto

Está obteniendo un gran éxito la exposición de Gómez Sacanelles, destacado artista valenciano. Desde el sábado, día dos, hasta la fecha ha vendido ya nu-

merosas acuarelas, siendo muy elogiada toda su obra, que presenta en la Asociación de Artistas. El total de cuadros es de 28, con variados motivos: paisajes aragoneses, castellanos, valencianos, extremeños, pirenaicos, granadinos... Pueden verse marinas y algunos rincones de Madrid y Hamburgo. La exposición permanecerá abierta hasta mañana, martes.

LA EXPOSICION DE ANTONIO BENEYTO

También es muy visitada la pictórica de Antonio Beneyto, en la galería de arte "Ceibe", en Cantón Grande, 16-17 tercero. La exposición será clausura el próximo viernes día 15.

Fueron innumerables los coruñeses que desfilaron por la mencionada sala a lo largo de estos días, y han sido numerosas las obras adquiridas.

# Llamada a las generaciones formadas en el Frente de Juventudes

Nos dirigimos a cuantos como nosotros desde las filas del Frente de Juventudes y demás Organizaciones hermanas (S. E. U., O. J. E., Sección Femenina, etc.), aprendimos a conocer y amar a nuestra Patria y a nuestro pueblo.

Entendemos que la España de 1976 requiere nuestra presencia y la aportación de nuestras ideas, junto a las de todos los españoles de buena fé empeñados en lograr un futuro comunitario, próspero y esperanzador.

Queremos hacer presente —en estos momentos decisivos para la vida española—, los principios que motivaron nuestra actividad juvenil durante los años difíciles y duros de nuestra postguerra y de la postguerra mundial.

Creemos que esos principios siguen siendo válidos y pueden contribuir de modo positivo a lograr el entendimiento y el respeto entre todos los españoles, y a la búsqueda conjunta y plural de las soluciones de futuro que hagan irrepensible los supuestos de 1936.

El Sistema, nacido entonces, obedeció a una necesidad clara y urgente, coherente con el resultado de la contienda. Fue preciso reconstruir con unos mínimos materiales un País roto, empobrecido y subdesarrollado, contando con la oposición y el freno de las potencias que ganaron la Guerra Mundial.

Lo conseguido en estos cuarenta años de paz, gracias al esfuerzo de una generación, está ahí y es de justicia histórica reconocerlo.

Como también lo es lamentar que, en la década de los años sesenta y una vez conseguida una cierta estabilidad económica y social, no se crearan las estructuras políticas y sindicales acordes con lo que el tiempo nuevo demandaba.

Nuestra presencia en la política española parte del hecho de no haber participado en la guerra que, durante tres años, sostuvo nuestro pueblo para salir de la encrucijada a la que le habían llevado distintas experiencias políticas. Y aunque algunos de nosotros —pertenecientes a las primeras promociones de nuestra generación—, la vivimos y la sufrimos, todos los demás, la mayoría, hemos nacido a la vida pública española, incluso físicamente, después de 1936.

En nuestras Organizaciones y en nuestras actividades, participamos con absoluta igualdad de oportunidades hijos y hermanos de quienes habían estado, antes de la guerra y durante la misma, en posiciones enemigas. Nunca el origen o la filiación política se tuvieron en cuenta entre nosotros a la hora de imaginar un futuro común, una empresa cualquiera.

Nos esforzamos siempre en la medida de nuestras fuerzas para conseguir soldar y superar las grietas producidas en nuestro pueblo por el enfrentamiento bélico.

Una muestra clara de ello es que, en nuestras revistas y publicaciones, en nuestras charlas y conferencias, nos esforzamos en rescatar para

todos los españoles la figura y la obra de quienes, con independencia de su militancia política, significaron una aportación valiosa y positiva de España. Así, frente al anatema y la incompreensión de muchos que hoy presumen de demócratas y entonces ejercían de inquisidores, fuimos nosotros, precisamente nosotros, quienes hicimos nuestro —es decir, de todos—, el pensamiento, la poesía y el teatro de aquellos que habían sido desposeídos de razón. Todo ello, manteniendo una firme y activa lealtad por patriotismo, a las personas y a las ideas que presidían la vida política de la Nación.

Esas mismas ideas de superación, de concordia y de entendimiento nos llevan ahora a hacer acto de presencia en la vida política española que entendemos propicia a desgarrarse de nuevo en bandos combatientes.

Otra vez, como hace años, nos creemos obligados a hacer la paz. Y nos sentimos responsables de ofrecer a nuestro pueblo lo único que podemos darle: una voluntad de comprensión y de superación, un deseo ferviente y activo de hacer entre todos nuestro futuro.

En coincidencia plena con lo básico del pensamiento de José Antonio sin renunciar a nada sustancial y sin reindicar aquello que entendemos periclitado, queremos y debemos dar una respuesta coherente, colectiva y rigurosa a los problemas de la España de hoy.

Nosotros, los que nacimos al amor a España, al conocimiento de sus problemas y al deseo de servir a nuestro pueblo en el F. J., nosotros, hijos de los vencedores y de los vencidos, queremos afirmar ante nuestro pueblo lo que pensamos y lo que puede unirnos para el futuro.

— Que la España de mañana, debe ser una realidad nacida de la acción de las generaciones que desean superar los viejos pleitos que enfrentaron a los españoles hace cuarenta años y que pueden enfrentarlos hoy de nuevo.

— Que hay que imprimir a nuestro futuro un ritmo decididamente renovador partiendo de la realidad viva del país.

— Que deseamos encontrar fórmulas democráticas en lo político y en lo social, capaces de integrar en libertad a todos los españoles en una empresa común, superadora de diferencias anteriores con absoluto y pleno respeto a los derechos humanos y a los valores inalienables del hombre; lejos de cualquier actitud irracional y totalitaria del signo que fuere, pero lejos también, de cualquier mimetismo ajeno a tradición española.

— Que nuestra Patria alcance en el ámbito internacional el lugar que le corresponde por su genio y su laboriosidad, y que una nueva moral nacional, pacífica, audaz y emprendedora, garantice la plena soberanía e independencia de nuestra Nación, nos libere de mediatizaciones po-

líticas o económicas, y a partir de la cual se acceda a más ampliar integraciones Supra Nacionales que vivamente deseamos.

— Que tenemos voluntad de reafirmar la libertad y la integridad de la Patria, sin exclusivismo ni discriminaciones, reconociendo la fecunda realidad plural de nuestras regiones.

— Que proclamamos como prioritaria la necesidad de conquistar la justicia social, exigida institucionalmente por un sindicalismo democrático y auténtico, base de nuestra médula ideológica.

Por los caminos del rigor, de la crítica y de la imaginación creadora, vamos a presentarnos ante nuestro pueblo. Para ello te convocamos a un Congreso Nacional de las generaciones formadas en el Frente de Juventudes, en el que, sin nostalgias, hagamos un estudio serio de la problemática nacional y en el que adquiramos el compromiso moral de ofrecer a los españoles una "apacible vida democrática que fue, y seguirá siendo, meta de nuestro esfuerzo.

Antonio Acha Meneses; José Ignacio del Alamo Gómez; Carlos Albiol Roger; José María Alcalde Rojo; Miguel Alonso Baquer; Manuel Alonso de Caso; José María Alonso Collar; Gonzalo Alonso Santos; José Emilio Alvarado; Luis Felipe Alvarado; Miguel Ángel Alvarado; Emilio Álvarez Frías; María del Pilar Álvarez Sanz; Rodolfo Álvarez Sanz; Jesús Ambrós Fabre; Fco. Javier Ansuategui; José María Aparicio Arce; Luis Arranz Ayuso; Antonio Avila Barreira; Antonio Aymat Mayor; Fernando Azancot Fuentes; Antonio Ballesteros Albacete; José Barrachina Casanova; José Luis Basalo Blanco; Enrique Bentz García; Alfredo Bautista Delgado; Augusto Blanco Galdin; Pilar Bolea Royo; Francisco Borreguero Gil; Luis Borreguero González; Vicente Bosque Hita; Manuel María Boto Escamilla; Miguel Bozo Fajardo; José Briz Méndez; Luis Buceta Facorro; Francisco de la Caballería; Guillermo Cabezas Conde; Luis Miguel Cabeza de Vaca Nieto; María Teresa Cajal Martínez; Perfecto Carnero Lameiras; María Angeles Carrero Delgado; José Ramón Calahorra Dueñas; Julio Castelao; Antonio Castro Villacañas; Jesús Cibrán Sáiz; Mariano de la Concepción Sanz; M.ª Pilar Conde López; Ives-Juan Chacón Laguna; Casimiro Chaves Chaves; Vicente Díez Zazo; Javier Domínguez Marroquín; Mariano Faura Esteve; Adolfo Felez Ariño; Senen Felipe Cabañas; José Ignacio Fernández Delgado; Julio Fernández Mir; Santiago Fernández Olivares; José Manuel Fernández Pascual; José Fernández Rodríguez; José M.ª Fernández del Viso; José Luis Figuero Turiel; Manuel Piol Calafat; Armando de la Fuente Vázquez; José Gallego Gómez; José Gámez Greciano; José Gárate Murillo; José M.ª García Alonso; Antón García; Antonia García; M.ª del Pilar García Robledo; Antonio García Zarandíeta; Nisa M.ª Garro Fernández; Antonio Gibello

García; Jaime Gómez Aguayo; Julián Gómez Estrada; Tirso Gómez Pérez; José A. Gómez Prieto; Cándido González; Domingo González y Martínez de Montoya; Rufino Goñi García; M.ª del Carmen Gugel Sancha; Augusto José Guijarro Ramonet; José M.ª Guijarro Ramonet; José Luis Hernández García; M.ª Concepción Hernández Sánchez; José Hernando Sancho; Félix Izquierdo Pérez; Gerardo Jaqueti Santos; Jorge Jordana de Pozas; Enrique Jove Aso; Enrique Juárez Pérez; José M.ª Larena Lanero; Gaspar Ledesma López; Carlos León Roch; Moisés Lombana Arigita; Angel López Cadenas; Angel López Castellví; Doroteo López Royo; Araceli López Torrijos; Angel de Lorenzo del Río; Rafael Luna Gijón; Alberto Lloplí González; Jesús Machés Huecas; Celestino Manzano Ruiz; José Manuel Martín Nacha; Victorino Martín Mendicute; Antonio Martín Prieto; Cruz Martínez Esteruelas; Ovidio Martínez Martínez; Diego Mayoral de Elizagaratz; Félix Méndez Torres; José Manuel Menoyo Balzola; Joaquín Millán Lavuñin; Antonio Moutarde Aparicio; Manuel Muñoz Herrera; Antón Navarro; José Luis Navas; Fernando Onega López; Juli Onis López; M.ª Teresa Panero Delgado; Leandro Pariente Seco; Maximiliano Pedraza Bueno; Francisco Antonio Peñalver; Enrique Pérez Juárez; Carlos Enrique Pérez de Lama; Ernesto Pérez de Lama; Juan Pérez Miró; Carlos Pérez Vega; Federico Pino García; Fernando Piris; Serafín Poveda Pardo; Emilio Pradillo Esteban; Gregorio Puente Carbajo; Francisco Queipo de Llano y Aluño; Juan Ramírez Puertas; Faustino Ramos Díez; Dolores Reina Nuñez; María Revuelta Gómez; Manuel Robledo Nuñez; Joaquín Rodríguez Alda; Andrés Romero Rubio; Antonio Rubal López; José Rueda Casado; Carlos Ruiz Soto; César Ruiz Viruete; Emilio Sánchez Hevia; Armando Sánchez Oliva; Antonio Sánchez Ruiz; Carlos Sánchez Torres; Francisco Santos Polo; M.ª Teresa Selaverria Carril; Emilio Sevilla Sevilla; José Manuel Sevilla Sevilla; Carlos Soria Marquet; Fernando de la Sota Salazar; Carlos Sureda Gomis; José Luis Tercero Masdeus; Oliva Tomé Lumbra; Juan Torija González; Jesús Tranque de los Ojos; Fe Tundidor; Luis Antonio Vacas Rodríguez; María Jesús Valdés; Bonifacio Varela González; Alfonso Vázquez Fraile; José Vela Gomila; Juan Velarde Fuertes; José Viana; Luis Vicente Muñoz; Luis Vilches Avila; Joaquín Villegas Riancho; Rafael Viñarás; José Antonio Yanes Serrano; José María García de Viedma; Martín Maqueda; José Riquelme Hernández; José M.ª Enriquez de Salamanca; Alfonso Lapeña Esquivés.

Las adhesiones pueden remitirse antes del día uno de noviembre, por escrito, (con nombre completo y señas), a las Juntas Coordinadoras de cada provincia, o a la Secretaría Nacional del Congreso: General Moscardó, 19. Madrid, 20. Teléfonos 2547118 y 2336559.

Nota.—El congreso se celebrará en la segunda quincena de noviembre. (R).

## SOCIEDAD

### DE VIAJE

\* Para asistir al IX Congreso de Podología, salió para Salamanca el podólogo de la Asociación de la Prensa coruñesa, don Manuel Trillo Andújar.

## Robo en una clínica ferrolana

Los ladrones se llevaron un millón ochocientas mil pesetas

EL FERROL DEL CAUDILLO, 10.—Dos cajas metálicas que contenían conjuntamente un millón ochocientas mil pesetas, han sido robadas de una clínica establecida en el Cantón de Molins, de esta ciudad.

Las cajas, vacías y forzadas, aparecieron abandonadas en unas obras en la parte posterior de la clínica.

El robo se llevó a cabo hace ya varios días, pero no se tuvo conocimiento del mismo hasta ayer.

Se sospecha que aprovechando la reciente huelga de la construcción, el autor o autores del robo, entraron en el edificio por el solar en construcción y desde allí, saltaron al balcón inmediato, por donde penetraron en la clínica.

(EFE).—

## FARMACIAS DE GUARDIA PARA HOY, LUNES

SERVICIO DIURNO (De 9 de la mañana a 10 de la noche):

Don Manuel López Alonso, San Andrés, 33, teléfono 222930.

Don Eusebio Camacho Arriaga, Camariñas, 1, teléfono 203333 (Zona Torre).

Don Antonio de la Puente Fernández, Fernando Macías, 12, teléfono 252998 (Zona Riazor).

Doña Josefa Casal Pereira, Grupo Viviendas F. Franco, 278, teléfono 252029 (Zona Agra del Orzán).

Don Agustín Castro Castro, Fernández Latorre, 43, teléfono 293902 (Zona Cuatro Caminos).

Doña Concepción Solla Castro, calle de la Merced, 66, teléfono 287748 (Zona Los Castros).

Doña Josefa Mercedes Fariña Gómez, Pedralonga, 65, teléfono 287117 (Zona Palavea).

Don Pío Rascón Negreira, San Jaime, 20, teléfono 257084 (Zona Sagrada Familia).

SERVICIO NOCTURNO (De 10 de la noche a 9 de la mañana):

Doña Josefina Calvo Estrada, Avenida Finisterre, 135, teléfono 252893 (Zona Santa Margarita).

Don Agustín Castro Castro, Fernández Latorre, 43, teléfono 293902 (Zona Cuatro Caminos).

Doña Rosalía Celia Otero Raña, calle Bergondo, s-n, teléfono 233429 (Zona Monelos).

Don José Luis Simón García, Castrillón E, 45, teléfono 286563 (Zona Castrillón).

Don Ramón Varela y Gutiérrez, Ronda de Outeiro, 53, teléfono 232712 (Zona Los Mallos).

Don Roberto Vidal Macho, Estrecha de San Andrés, 15, teléfono 221849.

Hrdos. de don Víctor Vigil Vigil, Cantón Grande, 25, teléfono 222427.



# el MUNDO DE LOS DEPORTES

## ESPAÑA NECESITO DE UN PENALTI PARA VENCER A YUGOSLAVIA, 1-0

Lo transformó Pirri cuando faltaban seis minutos para el final del partido • Fracaso de la Selección de Kubala, ante un adversario muy superior

SEVILLA, 10.— Por un gol a cero, marcado de penalti por Pirri a los 38 minutos de la segunda parte, España ha vencido a Yugoslavia en el primer partido del grupo octavo de clasificación para el próximo Campeonato del Mundo de 1978, encuentro disputado esta tarde en el estadio "Sánchez Pizjuán" de esta ciudad.

No se llenaron los graderíos del estadio sevillano. De su total aforo de más de 70.000 localidades, se cubrieron algo más de la mitad, por lo que puede estimarse que asistieron al encuentro —televisado en directo por Eurovisión— unos 40.000 espectadores. El público asistente, con banderas con los colores nacionales y numerosas pancartas y escarapelas y gorros con los colores españoles, desde una hora antes de comenzar el partido animó con entusiasmo al equipo español. Pero especialmente en el último cuarto de hora, cuando más agobiante y peligrosa era la presión yugoslava, levantó con sus gritos y su aliento el espíritu del conjunto español y puede anotarse a su favor una gran parte en el triunfo final de los colores hispanos.

En el palco presidencial presenciaron el partido, junto al delegado nacional de Educación Física y Deportes, Benito Castejón; el delegado especial de la FIFA, Stanley Rous; el gobernador civil



Pirri, derrochó como siempre entusiasmo y fue el autor del único gol español, marcado de penalti.

### LUNES-DEPORTIVO

#### UN COMIENZO VACILANTE

Creo que así puede --y debe-- ser calificado el primer encuentro de la selección nacional española en la fase preliminar del Campeonato del Mundo de Fútbol que, si los acontecimientos no se tuercen, deberá ser disputado en Buenos Aires y ciudades argentinas satélites. El adversario fue el equipo nacional de Yugoslavia, uno de los conjuntos más potentes de Europa, que ayer, en el Estadio "Sánchez Pizjuán", dio buena prueba de su valía. Y la prueba está en los sudores que a nuestro conjunto le costó alcanzar la victoria y los dos puntos de esta eliminatoria.

La televisión no es un perfecto exponente del juego, ni lo fue ayer, pero bastó, no obstante, para hacer ver el trabajo que a la hueste de Ladislao Kubala le supuso la conquista de los puntos, primeros que logra en una liguilla en la que tendrá que vérselas, también con la fuerte Rumania. Ganó España por un tanto a cero, y este tanto lo consiguió en el minuto 85, mediante un penal indiscutiblemente justo y magistralmente ejecutado por el gran jugador que es el llamado Pirri.

La selección española, que tuvo unos minutos iniciales en verdad brillantes, hizo después un juego de escasa calidad, durante el desarrollo del cual su adversario amenazó con frecuencia la portería del erensano Miguel Angel, felicísimo en todas sus arriesgadas intervenciones. Tan feliz que hasta llegó a justificar la determinación de Kubala de excluir al casi legendario Iribar. Menos mal que, a última hora, un defensor yugoslavo "barrió" a Juanito --ya está bien de Juanitos en el fútbol español-- y, como la infracción había sido grave y los dos jugadores y la pelota estaban en el área, el árbitro húngaro, señor Patolai no dudó en aplicar la última pena.

Un gol de penal es tan gol como otro cualquiera, pero siempre produce la sensación, y más si ha sido en las postrimerías del encuentro, de que no hay "allí" delanteros capaces de marcar.

Con el de ayer son ocho los partidos de toda índole disputados por ambas selecciones y el balance es favorable a la española: tres victorias, cuatro empates y una derrota; con 8 tantos en pro y 6 en contra.

La afición sevillana no fue ayer "jugador número 12". Estaba irritada porque don Ladislao no había incluido en la selección al guardameta sevillano llamado Paco. No se llenó el "Sánchez Pizjuán" y la recaudación se redujo a la mitad --dicen-- de lo previsto. También nuestro guardameta predilecto se llama Paco, pero como, felizmente, lo llaman Buyo, todos, en La Coruña, nos hemos declarado buyistas.

#### TRANQUILIDAD DE CONCIENCIA

Ustedes no se imaginan lo tranquilo que me he quedado al leer ayer la noticia de que el sucesor de Mao Tse Tung en el gobierno de la China Popular, no va a ser, como se rumoreó, el señor Chang-Chun-Chiao, sino el señor Hua Kuo Feng, miembro del Comité Central y del Politburó del P. C. CH.

Y es que como uno empieza a flaquear de memoria, pudiera suceder que cualquier día, al recordar una famosa línea delantera deportiva de antaño, se me escapara escribir que estaba formada por Brejzo, Guimeráns, Chang, Chun y Chiao.

#### LA FRASE DEL LUNES

Manuel Fernández Fernández, más conocido por "Pahño", pasa con frecuencia por La Coruña, donde tiene asuntos relacionados con la pesca. La última vez lo entrevistó Lestón, y entre otras cosas, el ex goleador del R. C. Celta, del R. Madrid, del R. C. Deportivo y de la selección española, dijo, refiriéndose a la importación de futbolistas:

—Creo que sólo deben venir los que puedan enseñar algo. Los otros, no, porque lo único que hacen es tapar la salida a los chicos de aquí.

#### EL CAMPO DEL "CUBALEIRO"

Mi buen amigo, don Carlos de Ramón y Ballesteros, que se declara corcubiónés "por nación, por casi vecindad y totalmente por cariño", desvela más inquietudes del pasado lunes a propósito del nombre de la palestra que en aquella deliciosa villa han comenzado a construir para servicio del equipo titular. "Cubaleiro" --me escribe-- no responde a ningún lugar de la geografía corcubionesa; se trata, en este caso, del "alcume" del propietario del terreno por el que pronto rodará el balón y sobre el que "sudarán la camiseta" los muchachos de la Liga de la Costa, el cual lo heredó --el "alcume" de sus antepasados y legítimamente ostenta por una constante posesión-- más que capaz para "usucapirlo" a su favor absorbiendo dicho apodo el nombre que le impusieron progenitores y padrinos en el "Bautismo" y en el Registro Civil". Y añade: "¿De dónde proviene este sobrenombre o alias tan enxebre y hasta eufónico?"

Se lo preguntaré a su actual titular.

Aguardo la respuesta. Me debo al lector.

MARATHON



Quini juega ahora en Segunda División, pero Kubala lo seleccionó, una vez más, sin resultado positivo, ya que el asturiano no hizo nada de particular.

de la provincia, señor Ruiz de Gordo, y los presidentes de las Federaciones de España y Yugoslavia.

#### ALINEACIONES

ESPAÑA.— Miguel Angel; Capón, Cortabarría, Camacho; Miguel, Pirri; Quini, Villar, Santillana, Del Bosque y Churruca. A los 22 minutos de partido, Juanito sustituyó a Del Bosque y a los 15 de la segunda parte, Rojo I, reemplazó a Churruca.

YUGOSLAVIA.— Svilar; Muzinic, Hadziabdic, Peruzovic; Katalinski, Bogicevic; Zungul, Oblaq, Popivoda, Jerkovic y Surjak.

A los 26 minutos de la segunda parte, Djordjevic sustituyó a Zungul.

#### ARBITRO

El colegiado húngaro, Karol Palotai, auxiliado en las bandas por los colegiados de su misma nacionalidad Lazle Hamori y Antal Bana. Muy protestado en algunas jugadas, especialmente en varios fueras de juego señalados por el linier de la banda de preferencia que perjudicaron claramente a España. En la primera parte dejó sin sancionar un claro empujón de Miguel al ariete húngaro dentro del área. Mostró tarjeta amarilla a Rojo, seguramente por hacerle alguna objeción. La actuación del árbitro no (Pasa a la página siguiente)

### apreciaciones

#### La fortuna sigue acompañando a Kubala

SI todos los aficionados españoles estaban convencidos de que el seleccionador nacional de fútbol, Ladislao Kubala, es un hombre con mucha suerte... menos en los partidos decisivos, la victoria alcanzada ayer por España, cuando finalizaba el partido clasificatorio para el Campeonato del Mundo a disputar en la Argentina, frente a la selección yugoslava, servirá para robustecer esa general impresión.

Porque las huestes de Doblak, sin hacer un gran partido, ni mucho menos, superaron en los momentos cruciales de la contienda a los hispanos y merecieron llevarse del "Sánchez Pizjuán" los dos puntos en litigio. Y, aparte de la ineficacia de los yugoslavos, desperdiciando claras ocasiones de gol, estuvieron faltos de fortuna en alguna que otra, en cambio, muy afortunada intervención de Miguel Angel y en otras en que los palos evitaron tantos que se cantaban. PUES la selección hispana, tras unos prometedores comienzos, fue cuesta abajo de tal modo, en todas sus líneas, que no era difícil prever una auténtica "debaque" que si no llegó no fue debido a una superación de nuestros representantes, sino a las causas dichas.

Que Kubala es un técnico de verdadera categoría, no puede ponerse en duda. Que ha dado a los seleccionados un espíritu de equipo y de lucha que desde los tiempos del profesionalismo auténtico había dejado de tener, tampoco puede olvidarse. Que el húngaro no tiene mejores "mimbres" dentro del fútbol español, que los que ha seleccionado, también puede concedérsele, porque ya se sabe que normalmente los mejores suelen ser siempre los que se quedan en la caseta.

AHORA bien, quizá por ese conocimiento a fondo de la escasa potencia internacional actual de nuestro balompié, quizá por ese temor de todos los entrenadores mundiales, aún los más renombrados, de apoyarse en una redoblada línea defensiva y una poblada zona central, dejando totalmente desguarnecido el ataque, pensando en las infiltraciones de los rezagados, el hecho cierto es que ayer, como siempre, la selección nacional, jugó prácticamente sin ataque, y como, al propio tiempo, le fallaron varios de los puntales de cierre, estuvo aquella --lenta en el desdoblaje, reiterativa en los pases horizontales o retrasados-- casi siempre a merced de una más veloz y ordenada penetración de los oponentes, quienes, si al empezar el partido, se mostraron muy prudentes, se percataron pronto de la parsimonia de los hispanos y se lanzaron al ataque, con profusión de elementos, y llegaron a nuestra área con gran facilidad, casi siempre por penetraciones de sus extremos-extremos y de un Oblaq ágil y muy diestro en la creación de peligro.

El equipo hispano solamente creó peligro cuando Juanito se infiltraba por su banda, tratando de emular a los extremos contrarios que trajeron de cabeza a Capón y Camacho, duros, sucios e ineficaces por completo. Y hay que esperar que Kubala se percate de que genialidades como la de jugar prácticamente sin extremos, no conducen más que al fracaso.

EN fin, que nuestra selección ha tenido mucha suerte en este primer partido del que es de desear obtenga sus consecuencias el seleccionador. Aunque esta ya sea harina de otro costal, porque convencer a un preparador de que abandone esas soporíferas e infecundas tácticas defensivas y de que lance a sus hombres a la ofensiva --como se lanzaban cuando España era algo en el concierto internacional futbolístico-- es todavía más difícil que pedir peras al olmo.



# Kubala reconoce que en fútbol es muy importante tener suerte

- Pablo Porta lamenta el lanzamiento de almohadillas
- El seleccionador yugoslavo se negó a hacer declaraciones

SEVILLA, Oct. 10. — El vestuario español, tras la victoria, era un auténtico maremagnum de informadores y personalidades. Y lo peor es que todos se agolpan en la misma zona. Así, de forma tan precaria, resultó difícil hablar con Kubala. Pero con buena voluntad de todos fue posible.

—Menos mal que ha habido suerte, ¿no?

—Mire, en el fútbol también es muy importante tener suerte y saber contener los nervios. La primera quizás la tuvimos, pero lo segundo no supimos hacerlo en principio y las cosas iban mal para nosotros.

—Después varió algo la decoración...

—Sí. Creo que con la inclusión de Rojo logramos realizar un juego más reposado.

—¿También buscaba ese reposo con el temprano cambio de Del Bosque?

—Al sacar a Del Bosque lo que intenté fue reforzar el centro del campo, porque allí sólo había un hombre para marcar. Al salir Juanito, Villar, Capón y Quini se dedicaron a marcar a los yugoslavos más peligrosos.

—¿Vió el penalti de Migueli?

—Sinceramente le digo que mi única preocupación era el adversario, los cambios de posición que hacía, la movilidad de sus hombres. Esa era mi preocupación.

—Pero, ¿vio o no vio la falta?

—Ya le digo que eso no era lo que me preocupaba.

No había manera de hacerle decir otra cosa.

—¿Qué tal sus jugadores?

—Mire, para mis jugadores tengo todo mi agradecimiento por la forma en que han luchado. No les agradezco sólo por el triunfo, sino porque son admirables.

—¿Camino de Argentina?

—Todavía es pronto para hablar. Quedan tres partidos muy importantes.

—Pero se ha comenzado con buen pie...

—Sí. Es cierto que hemos empezado bien, pero no por ello debemos confiarnos ni ser conformistas. Tenemos que mejorar mucho para seguir adelante.



Kubala, seleccionador nacional de fútbol

—¿Qué le ha parecido el público?

—Bien. Extraordinario. Pero no nos ha sorprendido. Piense que precisamente por ser este público así es por lo que hemos venido a jugar el partido aquí.

**HABLA PABLO PORTA**

Andaba por los vestuarios Pablo Porta, presidente de la Real Federación Española de Fútbol. Quizás era de los pocos hombres que allí presentes estaban sólo contentos a medias.

—Indiscutiblemente —decía— ha sido el jugador número doce el que ha levantado el ánimo de los jugadores y les ha llevado a la victoria. En el último cuarto de hora, cuando estábamos más aplanados ha surgido esta afición para levantar al equipo. Pero...

—Malo debe ser ese pero...

—Sí. Ha sido lamentable que un grupo minoritario, con su lanzamiento de almohadillas, haya podido empañar la impresión de unos aficionados como éstos. Pero la verdad es que esas almohadillas lanzadas deben haber hecho un efecto horrible en cuantos han visto el encuentro. Ya se están estudiando medidas para evitar que en los campos se puedan producir hechos como éste. Hay que con-

seguir que la gente tenga más civismo.

**OPINION DE CASTEJON**

También estaba en el lugar el delegado nacional de Educación Física y Deportes, Benito Castejón, que no andaba tampoco demasiado contento con lo de las almohadillas, ni tampoco con la actuación del equipo español, aunque sí con la victoria.

—¿No influirá en estos malos encuentros de la selección la abundancia de extranjeros?

—Eso es algo muy difícil de definir. Lo único que puedo decirle es que es algo que habremos de estudiar, detenidamente, en el futuro.

—¿El encuentro?

—Creo que técnicamente ha sido flojo y España, tal vez, ha tenido suerte. Pero en el deporte mucho depende de un momento afortunado.

—¿El público?

—Extraordinario animando a los nuestros. Les han levantado al final. Lástima de esas almohadillas...

**VESTUARIO YUGOSLAVO**

Los vestuarios yugoslavos resultaron más difíciles de visitar. Porque el mal humor de la derrota final, mezclado con las prisas de la rápida partida de retorno, hicieron a Toplak, el seleccionador, negarse a hacer declaraciones. Y se marchó dejándonos a todos con un palmo de narices.

Si fue posible hablar con algunos de los jugadores. Entre ellos el "cerebro" Oblak, que comentaba:

## España necesitó de un penalti...

(Viene de la página anterior)

perjudicó ciertamente a España, porque se inhibió en la única falta grave que hubo y en esto sí que favoreció al equipo español.

**EL GOL**

El único gol del partido se marcó a los 38 minutos de la segunda parte, en un balón que cazó Santillana en fallo de la zaga yugoslava y adelantó a Juanito; este salvo la entrada de Bogicevic elevándole el balón por encima y cuando se escapaba para la meta, el propio Bogicevic zancadilleó a Juanito. El indiscutible penalti fue lanzado por Pirri en medio de gran expectación y lo marcó, entre una verdadera explosión de júbilo del público asistente.

**NO JUGO ESPAÑA PARA GANAR**

No ha jugado ciertamente España para ganar este partido porque técnicamente fue dominada durante la mayor parte por el juego más coherente de la selección de Yugoslavia. De salida, el equipo español se lanzó al ataque, buscando un gol que serenara su entusiasmo, y dos remates de Pirri desde lejos y un semifallo de Quini, contabilizados en el primer cuarto de hora fue todo lo que hizo el equipo español en la primera parte, falto de juego, corto en las acciones de ataque, embarullado en la defensa y solo manteniendo el tipo en el centro del campo, por el permanente esfuerzo de Pirri y de Villar, ya que Del Bosque deambulaba sin norte y sin el punto de velocidad suficiente para montar los contragolpes, por lo que el equipo yugoslavo fue poco a poco tomando la iniciativa en la zona ancha, gracias a la actuación de su veterano jugador Oblak.

**NUEVAS ORDENES DE KUBALA**

Cuando Kubala se dio cuenta de que el juego se rompía y se inclinaba del lado yugoslavo, ordenó marcar más encima a Oblak y en ello se aplicó Villar, mientras que al salir Juanito al terreno de juego encomendó a Quini la tarea de frenar a Jerkovic, que no cumplía de ningun-

## ACTUARON ASI...

SEVILLA, Oct. 10. — Los jugadores españoles que se enfrentaron a Yugoslavia en el "Sánchez Pizjuán" jugaron así:

**MIGUEL ANGEL:** Extraordinaria actuación, sin un solo fallo. Es más, en la segunda parte, al producirse la gran presión del equipo yugoslavo, salvó el partido con cuatro paradas extraordinarias.

**CAPON:** Casi nunca pudo con Surjak, quien escapó con frecuencia de su marcaje. Tuvo que aguantar el juego sucio del extremo yugoslavo, maestro en el dominio del balón y también en su celeridad, a las que también respondió en defensa española.

**CORTABARRIA:** El más entonado de la defensa. Contundente y serio, marcó a quien apareciera por el centro del ataque, unas veces a Zungul y otras a Popivoda, y en todos los casos lo hizo con sobriedad y acertadamente.

**CAMACHO:** Rápido en los contragolpes, fue con Cortabarría lo mejor de la defensa. Pero dejó suelto a su extremo muchas veces.

**MIGUELI:** Seguro en los balones por alto, y rápido en los cruces, pero falló en despejes y se embarulló.

**PIRRI:** Con su habitual entrega y pundonor, empujó como siempre hacia la meta contraria. Quizá jugó excesivamente replegado en la primera parte, pero de él salieron los disparos mejores del equipo español, el gol de la victoria, y también las jugadas de más calidad.

**QUINI:** Nada como atacante, embarullado y sin encontrar sitio, y en la misión centrocampista, con fuerza y empuje, pero sin serenar el juego.

**VILLAR:** Empezó naufragando hasta que se ocupó de marcar a Oblak en lo que tuvo desigual actuación, pues el veterano interior yugoslavo fue de los hombres más destacados de su equipo. Serio y correaoso.

**SANTILLANA:** Poco en su haber. No recibió apenas juego y se atolondró con frecuencia. A su favor, algún remate de cabeza y el pase que permitió a Juanito la internada del penalti.

**DEL BOSQUE:** Inédito. Fue sustituido a los 22 minutos. Hasta entonces, lento y sin sitio, había naufragado.

**CHURRUCUA:** Se empeñó siempre en la misma jugada de irse al centro, sin buscar la internada por su banda. Actuación incoherente.

**JUANITO:** Animó algo el juego de la delantera con algunos caracteres innecesarios. Oportuno en la jugada del penalti, y siempre decidido. Fue el más incisivo del ataque.

**ROJO I:** Mejoró a Churruca, aunque estuvo poco tiempo. Salieron del extremo bilbaín algunos oportunos centros. — (ALFIL).

—He encontrado al equipo español muy bajo y malo el terreno de juego.

También ellos tenían prisa y las declaraciones, conseguidas tan sólo merced a los servicios interpretativos de Pavic, el entrenador malagüista, fueron breves.

El defensa Muzinic se lamentaba de la mala suerte que habían tenido.

—Yugoslavia ha jugado mejor

que España, pero no nos ha acompañado la suerte. Merecimos ganar, o por lo menos, conquistar el empate.

En los mismos términos se expresaba el último de la serie, Jerkovic:

—No hemos tenido suerte. Además, el terreno de juego estaba malísimo. El público, eso sí, es maravilloso. — (ALFIL).

En aquellos momentos, y faltaban quince minutos para el final, con Yugoslavia lanzada y España sin juego y un poco atolondrada, se alzó el estruendo animador de los graderíos, y rearguló la Selección Española que empujó, aunque de forma desordenada, hacia la meta de Svilar, logrando acorralar a los yugoslavos en unos minutos épicos, en los que el espíritu español se fundió con el aliento incansable que le llegó de los graderíos.

Con el gol a favor, cerró líneas España. Se había ganado de forma increíble un partido que incluso pudo llevar perdido por más de un gol. Pero es así el fútbol. Y el pobre juego de la Selección Española encontró el premio de un tanto —el de la victoria—, mientras que la innegable superioridad de los yugoslavos se quedó a cero porque en su camino encontró primero a un Miguel Angel portentoso, después al espíritu indomable de los jugadores, entregados de forma generosa aunque sin ideas, y por último, porque al fin, una vez más, se alineó con el equipo español el "jugador número doce", que supo levantar cuando más hundido estaba el espíritu y la bravura de la Selección Española.

**CLASIFICACION DEL GRUPO IV**

	J	G	E	P	F	C	P.
España ...	1	1	0	0	1	0	2
Yugoslavia ...	1	0	0	1	0	1	0
Rumania ...	0	0	0	0	0	0	0

**CALENDARIO DE PARTIDOS PROXIMOS**

16-1-1977:	Rumania - España
5-5-1977:	Yugoslavia-Rumania
26-10-1977:	España - Rumania
13-11-1977:	Rumania-Yugoslavia
30-11-1977:	Yugoslavia - España

**En SANTA CRUZ**

se vende la "HOJA DEL LUNES" en el Estanco de doña Carmen González Pita.

**Colabore Vd. en la reducción del consumo de gasolina...**

...y circule con

**DERBI**  
CAMPEONA DEL MUNDO  
1969-1970, 1966, 1971-1972, 1968

vea, ensaye y adquiera uno de los últimos modelos de ciclomotor que le ofrecemos



**ECONOMIZARA EN:**

- consumo
- precio
- mantenimiento
- impuestos
- y menor contaminación

DISTRIBUIDOR PARA LA PROVINCIA

**J.P. J.L. PALACIOS**

Carretera Madrid - Coruña (Km. 600)  
T.º 63 53 50 (5 líneas) - PERILLO - La Coruña  
Avda. Rodríguez Viguri, 25. Santiago. T.º 597426  
Avda. Generalísimo, 197 - El Ferrol - T.º 312371



# Mañana se disputará en Riazor el Deportivo-Tenerife

Los coruñeses presentarán el equipo habitual, con Vituco en el puesto del lesionado Belló • Hoy llegarán los tinerfeños a nuestra ciudad

Mañana, a las cuatro y media de la tarde, se disputará en Riazor el partido de Liga de Segunda División entre nuestro Deportivo y el C. D. Tenerife, uno de los fuertes rivales del grupo y que el pasado año en el encuentro de segunda vuelta vapuleó a los blanquiazules en el "Héctor Rodríguez", iniciándose con esa derrota la entrada en barrena del club coruñés, con la que se frustró su retorno a la División de Honor, en el que inicialmente no se pensaba, pero que hasta entonces tuvieron en la mano los blanquiazules.

En la temporada actual los tinerfeños, adiestrados por Manolo

Moreno, figuran en el cuarto puesto de la tabla, con dos puntos más que el Deportivo y el mismo número de "positivos", lo que indica claramente que mantienen las máximas posibilidades de ascenso y figuran entre los conjuntos más capacitados para conseguir uno de esos tres puestos de cabeza, para los que la competición ofrecerá tan cerrada disputa. Además, el Tenerife es equipo que marca goles, en lo que hasta ahora supera a los hercúlinos. Todo hace presagiar que el encuentro de mañana va a resultar altamente interesante y muy competido.

Ayer facilitó Héctor Rial la alineación deportivista, que no difiere de la habitual más que en la presencia de Vituco, el bravo

y eficaz lateral coruñés, que ocupará el puesto del capitán Belló, lesionado en Huelva. Saldrán, pues, los siguientes: Buyo; Pardo, Piris, Vituco; Ballesta, Albino; Piño, García, Merlo, García Castro y Pousada. En el banquillo, Canedo, Piña, Núñez y Rabadeira.

En cuanto a Gallego, que lleva ya varios días dándole a la pelota con fuerza, aún no lo considera Rial debidamente preparado para poder utilizarlo.

El Tenerife llegará hoy a La Coruña y se alojará en el Hotel Atlántico.

Del arbitraje se encargará Bartolomé Jiménez Madrid, del Colegio Murciano, recién ascendido a Segunda División y que actuará por vez primera en Riazor.

## Regional Preferente

# Venció el Turista al Lemos: 2-1

Cuatro jugadores expulsados, dos por cada equipo. Hubo exceso de marrullerías en un feo espectáculo

VIGO, 10.—El Turista ha vencido al Lemos de Monforte por dos goles a uno en partido de Serie "A" jugado hoy. Este encuentro corresponde a la Jornada del domingo 4 del actual mes de octubre.

Arbitró Pardo Oca, de El Ferrol, mal. Mostró tarjetas amarillas a Pablo, Novoa y Eiriz, en los tres casos por juego peligroso. El colegiado decretó la expulsión de Sindo y Gerardo, por agresión mutua; también mostró tarjetas rojas a Herrero y Coutado, parecer ser que por igual razón, aunque si bien es cierto que el segundo agredió al primero, no se vio clara la falta que pudiera haber cometido Herrero. Asimismo el árbitro mostró tarjeta roja al delegado del Club Lemos, al parecer por haberle insultado.

TURISTA: Miguel Angel; Manolito, Paulo, Arturo; Novoa, Sindo; Fernando Conde, Benito, José, Rafael y Carlos. A los 68 minutos

Herrero entró por Carlos y a los 74 Suárez sustituyó a Benito.

LEMOS: Xabarda; Vazquez, Gerardo, Coque; Seara, Tatá; Nando, Palacios, Losada, Eiriz y Miguel. A los 9 minutos Coutado entró por Vazquez.

Goles: El primero se produjo a los 28 minutos. Empujón dentro del área a un delantero visitante y penalti que Miguel transforma en el 0-1; a los 48 minutos, saque de esquina a cargo de José y Sindo, de cabeza, logra el 1-1; minuto 74, pase en profundidad de Rafael, Sindo recoge y a trompicones dribla a dos defensas y tira batiendo por bajo a Xabarda y estableciendo el definitivo 2-1.

Partido carente de brillantez debido especialmente al mal estado del terreno de juego. Imperó el fútbol fuerza, aunque hubo exceso de marrullerías degenerando en un feo espectáculo. (ALFIL)

## Baloncesto

### Perdió el Bosco ante el Liria (83-68)

MADRID, 10.— Resultados de los encuentros de la primera jornada del Campeonato Nacional de Baloncesto, de Segunda División masculina disputados hoy:

- Aguilas, 109-Miraflores, 86
- Liria, 83-Bosco, 68
- Mollet, 65-Caja Rural, 69
- Náutico, 85-Castellar, 83
- Obradoiro, 102-Granollers, 85
- Vallehermoso, 99-Helios, 84. — (ALFIL).

## LA QUINIELA DE LA JORNADA

Corresponde este boleto a los partidos programados para el próximo martes, de la competición nacional de Liga (segunda y tercera división).

- Tarrasa - Jaén
- Córdoba - Granada
- Deportivo - Tenerife
- Oviedo - Huelva
- Pontevedra - R. Vallecana
- Castellón - Cádiz
- Basconia - Ferrol
- Lugo - Compostela
- Palencia - Castilla
- Logroñés - Irún
- Lérida - Huesca
- Tarragona - Girona
- Portuense - Murcia
- Badajoz - Cáceres

## FERNANDO TORCAL SE CASA MAÑANA

El conocido hombre de negocios futbolísticos, Fernando Torcal, tan ligado a la organización del "Teresa Herrera", contraerá matrimonio mañana en Madrid.

Con este motivo, Torcal ofreció días pasados una cena de "despedida de soltero" a un grupo de amigos de La Coruña, que se celebró en los salones privados del Hotel Atlántico.

Varios de estos amigos se trasladarán a Madrid, para acompañar mañana a Fernando Torcal en la ceremonia de su enlace matrimonial.

Por nuestra parte, deseamos a Fernando Torcal las mayores venturas en su futuro familiar.

## Partidos televisados Mañana, Español-Dinamo de Kiev

Aprovechando la festividad del día de mañana, Televisión Española ofrecerá por la primera cadena, a las 10 de la noche, el partido internacional amistoso, de fútbol, que disputarán en el campo de Sarriá, el Español de Barcelona y el Dinamo de Kiev.

También pasado mañana, miércoles, habrá fútbol televisado, ya que será ofrecido por la pequeña pantalla, el encuentro Escocia-Checoslovaquia, de la fase previa del Campeonato Mundial de Fútbol.

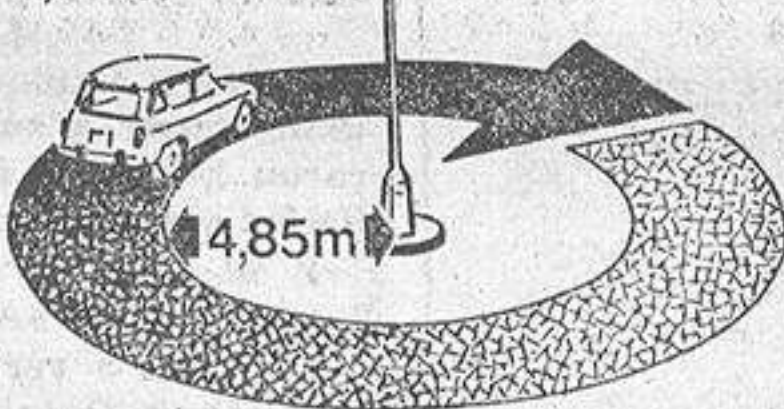
Y el próximo domingo, como ya es habitual, a las ocho de la noche, será televisado, desde Sarriá, el Español - At. de Madrid, correspondiente al Campeonato Nacional de Liga.

# Me llamo Renault 4. Soy polifacético y tengo muchas cosas que decir.

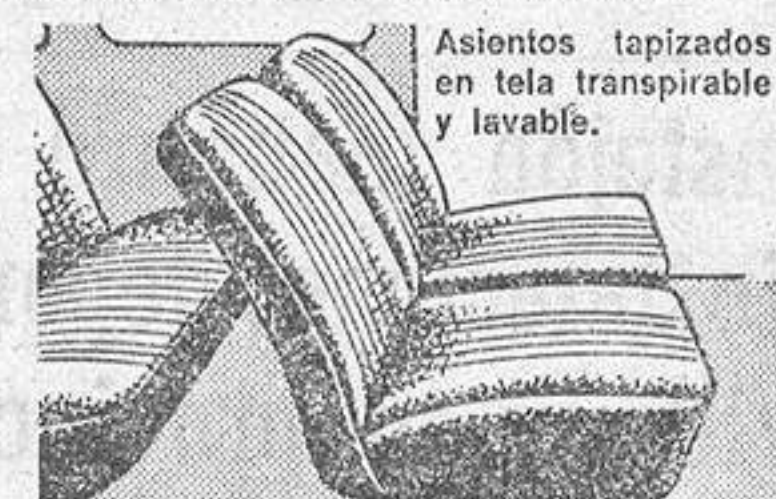
Póngame a trabajar, a callejar, a viajar o a divertirme. Y usted verá por qué soy polifacético.

Soy capaz de circular por cualquier camino y llegar a cualquier lugar, cargado a tope.

Radio de giro: 4,85 m.



En la ciudad regateo entre el tráfico denso y aparco en huecos reducidos. Soy astuto y manejable.



Soy un coche cómodo con asientos anatómicos para usted y su familia. Vamos, un turismo cómodo en carretera.

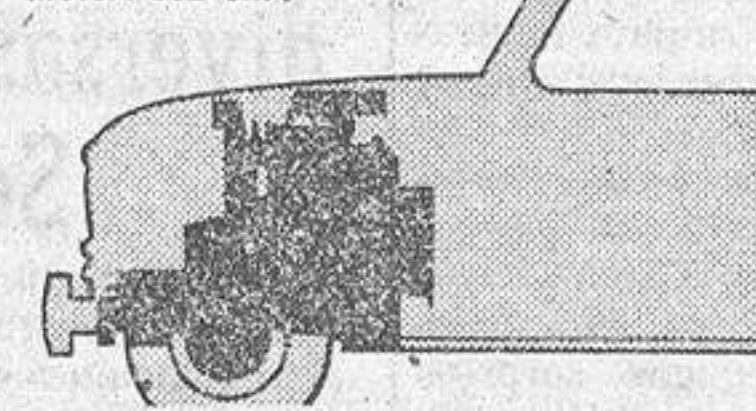
Distancia del chasis al suelo: 18 cm.



Pero también soy un coche ágil con suspensión independiente por barras de torsión y dirección de cremallera. Un correccaminos intrépido (modestia aparte).

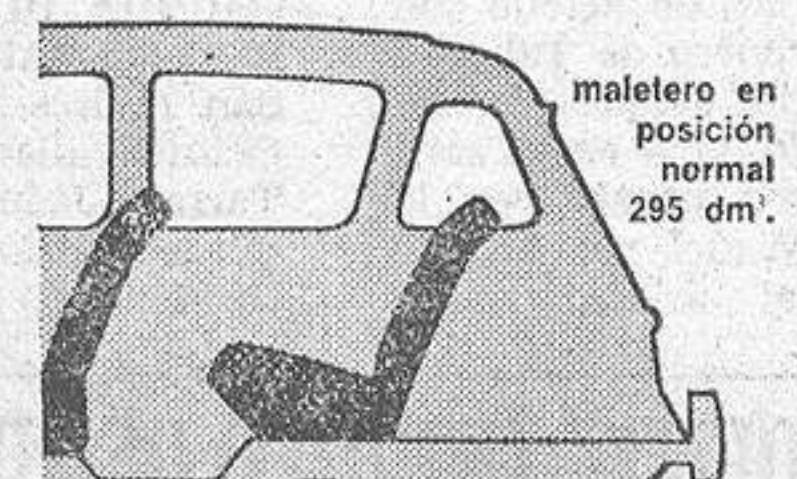
Mi dureza reside en mi sólida mecánica. Llevo un motor de 852 cm<sup>3</sup>. Así que soy muy sobrio en el consumo y generoso en potencia. Desarrollo 32 CV DIN.

Tracción delantera. Motor: 852 cm<sup>3</sup>.



En el trabajo usted comprobará que puedo transportar sin complicaciones todo tipo de bultos.

Bastan unos segundos para abatir mi asiento y ampliar mi maletero de 295 dm<sup>3</sup> hasta 1.185 dm<sup>3</sup>.

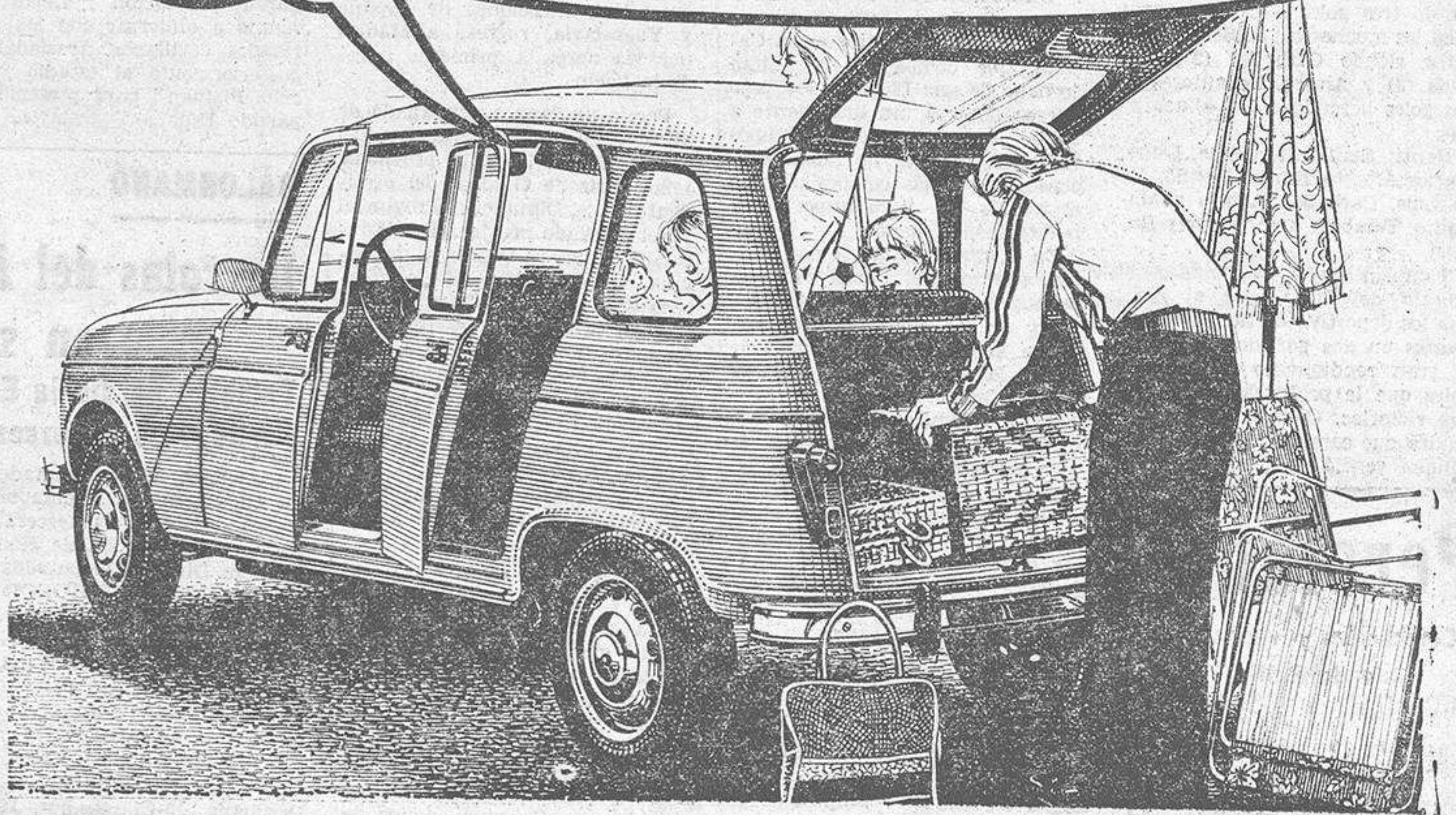


Y basta un movimiento para abrir mi amplia quinta puerta.



Por todo, le aconsejo que no se complique la vida. Yo, en cualquiera de mis dos versiones, Renault 4 y Renault 4 TL, estoy dispuesto a simplificarla.

**RENAULT 4**  
Un coche inteligente





# At. Arteijo, Brigantium, Payosaco y Esteirana, clasificados para el Campeonato Regional de Aficionados

## En la Liga de la Costa, victorias del Outes y Buño, fuera de casa

Resultados de los encuentros de vuelta del campeonato regional de aficionados:

- (1-4) Imperator - Atlético Arteijo, 1-2
- (2-1) Brigantium - San Tirso, 3-1
- (1-3) Bergantiños - Payosaco, 2-0 (clasificado por penales el Payosaco).
- (2-2) Portazgo - U.D. Carral, 1-1 (sin clasificación al no salir un vencedor en la serie de penaltis).
- (2-2) Finisterre - Esteirana, 0-1

### COMENTARIO

Partido complicado el disputado entre el Imperator y el At. Arteijo. Los campeones coruñeses han sido eliminados por un At. Arteijo al que nada hay que oponer en cuanto a la eliminatoria ya que en el encuentro de ida habían ganado por un claro tanteo. Lo que no esperaban los de Arteijo es una ayuda innecesaria por parte de un árbitro que no supo ser ecuánime al sancionar: mientras señaló con rigurosidad un castigo máximo al Imperator, dejó pasar por alto una clarísima falta al delantero Celso dentro del área. No comprendemos tanta hipocresía en unas jugadas, y por contra, tanta visión en otras. Pero son cosas del fútbol y repetidos ha sido un partido complicado con dos expulsados: Miguel y Horacio, expulsiones a las que nada hay que oponer, como no sea los motivos arbitrales causantes de las mismas. Los goles han sido marcados en la primera parte. Se adelantaron los de Arteijo con los goles, el primero de Taboada con fallo posterior del portero Miguel; el segundo, vino en el sanción del riguroso penalti con la expulsión de Miguel por intento de agresión al árbitro, señor

Grandal. El tanto del Imperator lo consiguió Suso.

El Brigantium patentiza un buen momento con esta nueva victoria ante el San Tirso. Los brigantinos llegaron a contar con tres a cero en goles de Vaquero (2) y Raúl. Una buena campaña la del Brigantium al que se le augura muchos éxitos, no sólo en el torneo de aficionados, sino en la competición liguera próxima a empezar.

Logran igualar la eliminatoria los del Bergantiños llegando al final con esa igualdad y con ella, los penaltis reglamentados donde el Payosaco ha sido más efectivo al conseguir cuatro "dianas" por sólo dos el Bergantiños. Siguen en liza, por tanto, los campeones de la Zona de Arteijo, por cierto duchos en esta competición de aficionados.

Otro empate se dio en el nuevo campo del Portazgo entre el equipo local y el Carral. El marcador figuraba al final del tiempo reglamentario con empate a un

gol. Se llegó a la serie de penaltis y no se dio vencedor al seguir igualados y, ya por falta de luz, hubo que suspender el lanzamiento. Los dos equipos acordaron jugar un tercer partido, pero la realidad es que será el Comité el que decida en última instancia, tal como está reglamentada la competición de aficionados.

Disputado encuentro entre Finisterre y Esteirana, en el que estos últimos lograron salvar la eliminatoria, con ese solitario gol marcado en una falta, desviando un defensa local, lo que hizo que descolocara al portero según nos informaron.

### LIGA DE LA COSTA

- Puenteceso - Outes ... .. 0-2
- Laxe - Finisterre ... .. 4-1
- Carnota - Bayo ... .. 2-1
- Sp. Zas - Buño ... .. 0-4

### PARTIDOS PARA MAÑANA

- Negreira - Bergantiños
- D. Carballo - Xallas
- Malpica - Portiño
- Esteirana - U. C. Cée.

MAFER

## MAÑANA, PARTIDOS DE LIGA DE SEGUNDA Y TERCERA DIVISION

TAMBIEN HABRA JORNADA DE REGIONAL

### PREFERENTE

Mañana se disputará la sexta jornada de Liga en Segunda y Tercera División, y también la correspondiente a Regional Preferente, según señala el calendario oficial, aprovechando la festividad del Día de la Hispanidad.

### SEGUNDA DIVISION

- Barcelona At.-Sp. de Gijón
- San Andrés-Alavés
- Getafe-Valladolid
- Tarrasa-Jaén
- Córdoba-Granada
- Deportivo-Tenerife

Oviedo-Huelva  
Levante-C. Sotelo  
Pontevedra-R. Vallecana  
Castellón-Cádiz

### TERCERA DIVISION

- Guernica-Orense
- Sestao-Bilbao At.
- Baracaldo-Arosa
- Guecho-Caudal
- Basconia-Ferrol
- Ensidesa-Torrelavega
- D. Gijón-Arenas
- Langreo-Laredo
- G. Peña-Naval
- Lugo-Compostela

### REGIONAL PREFERENTE

- Vista Alegre-Estradense
- Noya-Sarriana
- Barallobre-Vivero
- Celanova-Guardés
- Arenteiro-Fabril
- Arsenal-Porriño
- At. Orense-Alondras
- Cambados-Lemos
- S. Martín-At. Riveira
- Turista-Andurriña

## CONTUNDENTE TRIUNFO DEL DEPORTIVO EN LEON (0-5) PARA EL CAMPEONATO NACIONAL DE JUVENILES

### EL MIÑO VENCIO AL PONTEVEDRA: 1-0

### LIGA NACIONAL DE FUTBOL JUVENIL

- Comercial-Aguilas, 1-1
  - Celta-Ensidesa, 2-3
  - Miño-Pontevedra, 1-0
  - San Marcelo-Deportivo, 0-5
- ### CAMPEONATO REGIONAL
- Oza Juvenil-Sp. Ciudad, 2-1
  - Batallador-Gaiteira, 0-3

### COMENTARIO

En la Liga Nacional, segundo triunfo del equipo deportivista, que parece comienza fuerte la competición. En León no tuvo grandes problemas para imponerse claramente al San Marcelo, después de superarlo netamente y llegando al descanso con ventaja de tres goles a cero. Jugaron bien los muchachos de Sergio Vázquez, siendo Carballal (2), José Luis (2) y Alvaro, los autores de los goles hercúlicos que alinearon así:

Santi; Emilio, Ramonde, Lema; Carlos Alberto, Rama; Patiño, José Luis, Carballal, Alvaro y Madolito. También jugó Roque y Buñío.

También muy importante el triunfo del Miño, que al igual que los deportivistas tienen cuatro puntos en dos partidos, sacándose gran rendimiento a esos dos goles que le proporcionaron sendas victorias. Conto todo, mucho tendrá que cambiar el Miño, pues aunque venció al Pontevedra, su

triunfo fue muy apurado y los de Pasaron merecieron el empate, pero Guillermo con su gol dio la victoria a los de la playa, que lucharon como jabatos para neutralizar el mejor juego visitante y lo consiguieron.

De los demás encuentros sobresalen el Celta-Ensidesa (dos goles), así como el Gijón-Oviedo por aquello de la rivalidad regional. En Vigo, pequeña sorpresa ya que el Ensidesa venció en un competido encuentro, según la información recibida y que agradó a los numerosos aficionados que lo presenciaron.

### CAMPEONATO REGIONAL

En este fin de semana sólo se jugaron tres encuentros en la Capital, que completan la quinta jornada de una Liga que este año parece no será tan interesante a medida que se formen los grupos favoritos, pues al no haber descensos los demás equipos pierden el interés y poco importa un puesto más o menos.

En el primer grupo, lo comanda con autoridad el Fabril con tres puntos de ventaja sobre sus rivales, en los cuales sobresale el Marte como el único capaz de frenar la marcha de los discípulos de Manolete.

En el segundo, Español y Deportivo "B" marchan firmes y de su confrontación se sacarán conclusiones, máxime después de los repetidos tropiezos del Sporting Coruñés, para en el tercer grupo ser líder el Vioño, que tiene al Gaiteira y Silva como sus más serios competidores.

Partidos para mañana:  
**CAMPO DE ELVINA.**—Ciudad Jardín - Castros, a las diez y media; Imperator-Unión Sportiva, a las doce.

**CAMPO DE MEIOENDE.**—Liceo-Torre, a las diez y media; Deportivo Ciudad - Sin Querer, a las doce.—**CASTELO.**

## Benito Castejón inauguró y visitó diversas instalaciones deportivas en Sevilla y su provincia

SEVILLA, 10.— Una nueva jornada de inauguraciones y visitas a instalaciones deportivas ha protagonizado hoy en Sevilla y algunas localidades de la provincia el delegado nacional de Educación Física y Deportes, quien tras presencia en el "Sánchez Pizjuán" el partido internacional de fútbol entre las selecciones de España y Yugoslavia, regresó a Madrid por vía aérea a primeras horas de la noche.

Por la mañana, acompañado de altos cargos de su delegación, del gobernador civil de la provincia, señor Ruiz de Gordo, del presidente de la Diputación Provincial y del delegado provincial de Educación Física y Deportes, de Sevilla, visitó las obras de la "Galería de tiro olímpico", que se instala en la localidad sevillana de Camas, y a continuación en Coria del Río, el señor Castejón presidió el acto de inauguración de un pabellón polideportivo cubierto cuyo costo ha sido de más de ocho millones de pesetas, sufragados por la Delegación Nacional, la Diputación Provincial y el Ayuntamiento de Coria.

Seguidamente, el delegado nacional y acompañantes se trasladaron al estadio "Benito Villamarín" del Real Betis, donde se construye actualmente un voladizo en la zona de preferencia, cuyas obras recorrió, para visitar seguidamente las instalaciones del Club Náutico de Sevilla, el pabellón y demás instalaciones municipales de Chapina, donde se

estaban disputando los últimos partidos del "VII Campeonato Internacional de España" de tenis de mesa, cuyos trofeos fueron entregados por el señor Castejón. Después de visitas por último las instalaciones deportivas del Círculo Mercantil a orillas del Guadalquivir, el delegado nacional de Educación y Deportes se reunió a almorzar con las autoridades sevillanas, trasladándose posteriormente al estadio "Sánchez Pizjuán" para presenciar el partido España-Yugoslavia.

### BALONMANO

## Derrotas del A. Octavio y Teucro, éste en su propio campo

### También perdió la Escuela de Máquinas del Ferrol

### Partidos de la tercera jornada de la Liga nacional

MADRID, 10.— Resultados de los encuentros de balonmano correspondientes a la tercera jornada de la División de Honor y Primera División, disputados hoy.

**DIVISION DE HONOR**  
Covadonga, 12-Granollers, 14  
Calpisa, 30-Academia Octavio, 11  
San Antonio, 16-Anaitasuna, 11  
Arrate, 11-Barcelona 19  
Teucro, 15-SEAT, 20  
Marcol, 18-At. Madrid, 16.

**PRIMERA DIVISION (GRUPO)**  
Donibane, 19-Claretanos, 16

## Hockey sobre patines

### Clara victoria del Liceo La Paz

### Derrotó al Agustinos por 6-3

**División de Honor**  
Kiber - Vilanova, 1-4.  
Tarrasa - Senmenat, 3-7.  
Montemar - Vendrell, 8-2.  
Areyns de Munt - La Cibeles, 5-4.

**Primera División**  
Liceo - Agustinos, 6-3.  
Español - Alameda Osuna, 2-1.  
Villafranca - Sicoris, 7-3.  
AES - Claret, 9-10.  
Pista Azul - N. Reus, 9-2.  
Pilaristas - Calafell, 1-3.

**Persianas**  
Colocación y reparación a domicilio  
SERIEDAD Y ECONOMIA  
Cordones y cintas de la mejor calidad  
Teléfono: 268225

## La suerte de Kubala

Y cuando ya el empate parecía inamovible, apareció el ángel guardián de Kubala en forma de penalti...  
¡Como tantas otras veces!

A eso se llama tener suerte y salvar un resultado en última instancia.

Aunque luego no nos sirva de mucho.

Porque viendo jugar al equipo nacional español, ya podemos olvidarnos de ir al Mundial de Argentina.

Ni con recomendación.

Claro que la cosa no nos coge de sorpresa, pues con Kubala al frente, ya se perdió "el tren" del Mundial en otras ocasiones. Pero... ¡como si nada!

Ayer los yugoslavos nos superaron en condición física, en técnica futbolística y en sentido posicional.

Los nuestros, sin enterarse.

Y si no llega a ser por Miguel Angel, en tarde inspirada, a estas horas estamos llorando una derrota abultada.

¡De pena!

Aun así los yugoslavos tuvieron varias claras ocasiones de gol, que desaprovecharon inexplicablemente.

Les asustarían las palmas "por sevillanas".

Convengamos en que ayer el demonizado "jugador número doce" no estuvo a la altura de otras ocasiones, salvo en los minutos finales del partido.

Cuando vieron que aquello no tenía remedio.

Tampoco respondió el público sevillano con su asistencia masiva, como en anteriores partidos internacionales disputados en la capital hispalense.

Se estará cansando de ver a una Selección tan mala.

Capón y Camacho, como no podían frenar a sus adversario, sacaron a relucir todas las marrullerías imaginables.

Y ni así...

Volvimos a ver a Santillana en solitario; a Quini queriendo justificar, inútilmente, su selección y a Del Bosque fracasando en el centro del campo.

Los demás, por el estilo.

Sólo Pirri, con su pundonor, y Villar, en contadas ocasiones, ponían un poco de orden en aquel desbarajuste.

Pero Kubala confiaba en su Ángel de la Guarda.

¡Por qué no se fijan nuestros jugadores en el veterano Oblak, que en las filas yugoslavas dio un curso de profesionalidad? A lo mejor aprendían algo.

Y para hacer el ridículo a base de bien, se suspende la Liga, se le ofrecen sustanciosas primas y se les mima como a señoritos del fútbol.

¡Lamentable!

Daba horror, terror y pavor, contemplar como los yugoslavos se plantaban en dos o tres pases ante la meta defendida por Miguel Angel.

Y los españoles, a paso de carreta.

También hay que censurarle al público sevillano, en esta ocasión, el lanzamiento de almohadillas al terreno de juego.

Después vienen las sanciones y hay que aguantarse.

¡Qué comerán los jugadores de los equipos extranjeros, que todos parecen más fuertes, más rápidos y más listos que los nuestros? Seremos una raza decadente...

El árbitro del encuentro, húngaro de nacionalidad, pitó justamente el penalti yugoslavo pero dejó sin sancionar uno más claro de Miguell.

¡Simpático el magiar!

Suponemos que los jugadores españoles renunciarán a la prima que tenían por ganar el partido.

O si la cobran, se pondrán colorados de vergüenza.

Entre otras cosas, el partido fue llevado a Sevilla para contar con el conveniente terreno seco, pero inesperadamente llovió demasiado.

¡Pá que te fies!

En fin, que nuestro fútbol es de risa y que el panorama para el mundial es pesimista.

Aunque Kubala siga disfrutando de su buena suerte.

M. H.



## BOXEO

## EL JAPONES GUSHIKE, NUEVO CAMPEON MUNDIAL DE LOS MINIMOSCAS

## Lucas revalidó el título nacional de los ligeros

KOFU (Japón), 10.—El japonés Yoko Gushike venció hoy, por fuera de combate en el séptimo asalto, al dominicano Juan Guzmán, y se proclamó campeón del mundo de los minimoscas, según versión de la Asociación Mundial de Boxeo.

Gushiken, zurdo, de 21 años de edad, dio fin a la pelea con una lluvia de golpes de derecha e izquierda a la cara del hasta ese momento campeón. Guzmán cayó sobre la lona y no pudo levantarse antes de la cuenta fatídica. La caída se produjo a los 32 segundos del séptimo asalto.

Gushiken se puso por delante en la puntuación en el segundo asalto, al derribar al campeón, con golpes con ambas manos a la cara, caído que dio ocasión a que el árbitro contara los ocho segundos obligados.

Gushiken derribó nuevamente al campeón por la cuenta de ocho segundos en el cuarto asalto, de un zurdazo a la mandíbula. Al levantarse, Guzmán recibió varios golpes en la cara ante un desatado aspirante.

Guzmán, de 25 años, sufrió una brecha en la ceja izquierda en el quinto asalto, en el que el campeón se vio corralado en un rincón, aunque salió de él con un buen golpe de derecha.

Unos siete mil aficionados japoneses, puestos en pie, animaron a los dos pugiles cuando se producían los intercambios de golpes.

Hasta el final del sexto asalto, el árbitro, el norteamericano Ru-

dy Ortega, puntuó en sus tarjetas 24 a 24, favorable al japonés. El puertorriqueño César Ramón llevaba en su tarjeta, 29 a 25, mientras que el juez japonés Ken Morita, llevaba 29 a 22, ambos a favor de Gushiken.

La de hoy era la primera defensa que hacía de su título Guzmán, desde que lo conquistó el pasado mes de julio, frente al panameño Jaime Ríos.—(ALFIL).

## LUCAS REVALIDO EL TITULO NACIONAL DE LOS PESOS LIGEROS

MALAGA, 10.—El campeón de España de los pesos ligeros Jerónimo Lucas ha mantenido anoche su corona tras vencer a los puntos a Santaengracia en combate a doce asaltos celebrado en el hotel "Las Palmeras" de Fuen-girola, ante numerosa concurrencia.

Arbitró el colegiado señor Las Haza, cuya actuación fue protestada en algunas fases del combate aunque no existiera problema en cuanto al fallo, claramente favorable al campeón.

El combate entre Lucas y Santaengracia ha sido muy movido con un gran intercambio de golpes pero con una clara superioridad de Lucas, si bien en ocasiones Santaengracia se mostró más técnico, pero el campeón lució como un formidable encajador que replicaba con golpes contundentes y decisivos que en el octavo asalto hicieron caer a Santaengracia contra las cuerdas iniciando el árbitro la cuenta, lo que fue protestado por el público.

## Partidos de Liga para la próxima jornada

El próximo domingo se disputará la jornada completa de Liga, incluidos ya los partidos de Primera División, una vez disputado ya el encuentro internacional España-Yugoslavia.

## PRIMERA DIVISION

Español - At. Madrid.  
Elche - Real Sociedad.  
Betis - Celta.

Las Palmas - Valencia.  
Santander - Zaragoza.  
R. Madrid - Burgos.  
Málaga - Sevilla.  
Salamanca - Hércules.  
At. Bilbao - Barcelona.

## SEGUNDA DIVISION

Barcelona At. - S. Andrés.  
Alavés - Getafe.  
Valladolid - Tarrasa.  
Jaén - Córdoba.  
Granada - Deportivo.  
Tenerife - Oviedo.  
Huelva - Levante.

C. Sotelo - Pontevedra.  
R. Vallecana - Castellón.  
Sp. Gijón - Cádiz.

## TERCERA DIVISION

Guernica - Sestao.  
Bilbao At. - Baracaldo.  
Arosa - Guecho.  
Caudal - Basconia.  
Ferrol - Ensidesa.  
Torrelavega - D. Gijón.  
Arenas - Langreo.  
Laredo - Gran Peña.  
Naval - Lugo.  
Orense - Compostela.

## EN BETANZOS

se vende la "HOJA DEL LUNES en el kiosco de Prensa de la Plaza García Hermanos.

## EL PUERTO

Hoy llegará el trasatlántico inglés "Oriana" con 1.700 turistas

Realizarán excursiones a Santiago y El Ferrol

Esta mañana, alrededor de las nueve horas, es esperado el trasatlántico inglés "Oriana", con 1.700 turistas británicos. El pasaje efectuará excursiones por La Coruña y alrededores, así como a Santiago y El Ferrol del Caudillo. A las seis de la tarde zarpará para la Costa Azul.



LA SEÑORA

## Doña Aurora Rodríguez Arrieta

(VIUDA DE RUBINOS RAMOS)

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos, a los 85 años de edad

D. E. P.

Sus hijos, Aurora, Francisco, Adolfo y María Elisa; hijos políticos, Antonio Lastres López, Victoria González Platas, María Peregina Alva rez Vázquez y César Martínez Cedillo; hermanos, hermanos políticos, nietos, bisnietos, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma. El acto del sepelio al Cementerio General se efectuará, a las CUATRO Y MEDIA del día de hoy. El funeral se anunciará oportunamente.

Casa mortuoria: Ronda de Nelle, S-A, 4.º - E. Zona Agra del Orzán

La Coruña, 11 de Octubre de 1976

(No se recibe duelo)  
(Pompas Fúnebres, S.A.)

LA SEÑORA

## Doña Carmen Souto Souto

(VIUDA DE JESUS ALFONSO CAMPOS)

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos, a los 79 años de edad

D. E. P.

Sus hijos, Enrique, Dolores, Josefa, Carmen, Pilar, Jesús (ausente), Juan y Elvira; hijos políticos, Julio Blanco, Jesús García, Angel Díaz, Arturo Martínez, Isabel Mojón (ausente) y José Antonio Romasanta; hermanos, Josefa, Juanita y Juan (ausentes); hermana política, Elvira Souto; nietos, bisnietos, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma. El acto del sepelio al cementerio de San Cristóbal se efectuará, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde del día de hoy.

Casa mortuoria: Rodrigo A. de Santiago - Edificio Poniente, 2.º IZQ.

La Coruña, 11 de Octubre de 1976

(Pompas Fúnebres, S.A.)



EL SEÑOR

## Don Manuel Baamonde Insua

(GUARDIA CIVIL RETIRADO)

Falleció en el día de ayer, en Abegondo, a la edad de 85 años, confortado con los Auxilios Espirituales

D. E. P.

Sus hijos, Mercedes, Francisco, María Josefa y José; hijos políticos, José Roel, Baselisa Grela, Claudino Borrás y Antonia Vázquez; hermanos, Josefa, María y Purificación; hermanos políticos, nietos, bisnietos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades la asistencia a la conducción del cadáver y funeral, actos que tendrán lugar esta tarde, a las SEIS, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia de Abegondo, por cuyos favores anticipan las gracias.

Abegondo, 11 de Octubre de 1976

## TENIS

## Orantes ganó el "Gran Premio de Teherán"

TEHERAN, 10. El español Manuel Orantes ha ganado el Gran Premio de Teherán, de tenis, al vencer en la final individual masculina al mejicano Raul Ramirez, por 7-6, 6-0, 2-6, 6-4.

El encuentro, en el que Orantes demostró su dominio sobre su rival, duró cuatro horas.—(ALFIL).

## ORANTES Y GISBERT PERDIERON EN DOBLES

TEHERAN, 10.— Los tenistas españoles Manuel Orantes y Juan Gisbert perdieron en la final del torneo internacional que se ha venido disputando en esta capital ante Raul Ramirez (Méjico) y Wojek Fibak (Polonia), por 5-7 y 3-6.

El primer set fue muy competitivo y sólo se resolvió al final a favor de la pareja mejicano-polaca. En el segundo, Orantes, al parecer acusando el esfuerzo de su partido individual, que se ad-

judicó ante Ramirez, bajó de rendimiento y el dúo vencedor superó ampliamente a los españoles.

## VENEZUELA ELIMINO A COLOMBIA DE LA "COPA DAVIS"

CARACAS (Venezuela), 10.— Venezuela eliminó a Colombia de la competición de tenis de la "Copa Davis", al vencer anoche Jorge Andrews y Humphrey Hose a los colombianos Javier Restrepo y Orlando Agudelo, en el partido de dobles, por 5-7, 9-7, 6-2 y 6-3.

Con esta victoria Venezuela consiguió la tercera victoria contra cero de los colombianos en la serie eliminatoria de la Copa Davis, dentro de la zona de América del Norte.

Venezuela se enfrentará ahora a Estados Unidos, en la eliminatoria prevista del 12 al 14, del próximo mes de noviembre.



LA SEÑORA

## DOÑA MARCELINA VEGA CALVIÑO

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos

D. E. P.

SU PADRINO, MANUEL SANCHEZ, Y SUS AMIGAS, MARIA NUÑEZ Y DOLORES REY,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma. El acto del sepelio al Cementerio General se efectuará, a las DOCE de la mañana del día de hoy.

Casa mortuoria: Grupo Francisco Franco, 12-bajo, vivienda 550.

(Pompas Fúnebres, S.A.)  
La Coruña, 11 de Octubre de 1976

EL SEÑOR

## Don José Fernández Conde

Falleció en su casa de Curtis, en el día de ayer, a los 30 años de edad, después de recibir los Auxilios Espirituales

D. E. P.

Su prometida, Cedelina Fandiño; hermanos, María, Jesús, Guillermo y Manuel; hermanos políticos, Ramón Fandiño, Azucena Díaz y Josefa Francos; sobrinos, tíos y demás parientes,

RUEGAN a sus amistades la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio parroquial de Nuestra Señora de Lourdes de Curtis, así como a los funerales que se aplicarán por su eterno descanso hoy, día 11, a las CINCO Y MEDIA de la tarde, por cuyos favores anticipan las más expresivas gracias.

Casa mortuoria: Dr. Martínez Pardo, 4-ba jo.

Curtis, 11 de Octubre de 1976



EL SEÑOR

## DON MANUEL ZAS LOUREIRO

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos, a los 48 años de edad

D. E. P.

SU HIJO, JUAN MANUEL; HERMANOS, HERMANOS POLITICOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma. El acto del sepelio al cementerio parroquial de San Pedro de Visma se efectuará, a las CINCO de la tarde del día de hoy.

Casa mortuoria: Bens.

NOTA: Del domicilio saldrá un autobús, para el acompañamiento.

(Pompas Fúnebres, S.A.)

La Coruña, 11 de Octubre de 1976





**EXCMO. SR. D. JUAN DE ARALUCE VILLAR  
DON LUIS SANZ FLORES  
DON ANTONIO PALOMO PEREZ  
DON ALFREDO GARCIA GONZALEZ  
DON JOSE ELICEGUI DIEZ**

— D. E. P. —

**EL AYUNTAMIENTO DE NEDA,**

INVITA a todos los vecinos de este municipio al funeral que por el eterno descanso de las víctimas se celebrará en la iglesia parroquial de San Nicolás de la Villa de Neda, hoy lunes, a las SEIS de la tarde, agradeciéndoles su asistencia.  
NEDA, 11 - 10 - 1976.



LA SEÑORA

**DOÑA ANTONIA COTELO TABOADA**

FALLECIO EL DIA DE AYER, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS, A LOS 48 AÑOS DE EDAD

— D. E. P. —

SU ESPOSO, EMILIO ASENSIO ALVAREZ; HIJO, FRANCISCO; HERMANOS, RICARDO (AUSENTE), PILAR Y ROSARIO;  
HERMANOS POLITICOS, SOBRINOS, PRIMOS Y DEMAS FAMILIA,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma.

El acto del sepelio al Cementerio General se efectuará a la UNA de la tarde del día de hoy. El Funeral se celebrará en la iglesia parroquial de Santa Lucía, el día de hoy, a las OCHO de la tarde.

Casa mortuoria: EMILIA PARDO BAZAN, 1-A-7.º DERECHA.  
LA CORUÑA, 11 de Octubre de 1976

(Pompas Fúnebres, S. A.)



LA SEÑORA

**DOÑA ANTONIA COTELO TABOADA**

(EMPLEADA EJEMPLAR)

FALLECIO EL DIA DE AYER, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS, A LOS 48 AÑOS DE EDAD

— D. E. P. —

La dirección y personal de NORTUSUR C. A. (Caracas - Venezuela),

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma.

El acto del sepelio al Cementerio General se efectuará a la UNA de la tarde del día de hoy. El Funeral se celebrará en la iglesia parroquial de Santa Lucía, el día de hoy, a las OCHO de la tarde.

Casa mortuoria: EMILIA PARDO BAZAN, 1-A-7.º DERECHA.  
LA CORUÑA, 11 de Octubre de 1976

(Pompas Fúnebres, S. A.)



LA SEÑORA

**DOÑA ANTONIA COTELO TABOADA**

(EMPLEADA EJEMPLAR)

FALLECIO EL DIA DE AYER, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS, A LOS 48 AÑOS DE EDAD

— D. E. P. —

La dirección y personal de MARSAN S. A. (Caracas - Venezuela),

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma.

El acto del sepelio al Cementerio General se efectuará a la UNA de la tarde del día de hoy. El Funeral se celebrará en la iglesia parroquial de Santa Lucía, el día de hoy, a las OCHO de la tarde.

Casa mortuoria: EMILIA PARDO BAZAN, 1-A-7.º DERECHA.  
LA CORUÑA, 11 de Octubre de 1976

(Pompas Fúnebres, S. A.)



## Ultima gira por provincias del Circo "Los Muchachos"

En este mes y noviembre estarán en Bilbao, Barcelona, Oviedo y otras ciudades • Partirá luego para Filipinas, Japón, Hawai, California, Colombia, Perú, Brasil y Argentina • En estas últimas ciudades y en Mozambique se piensan instalar delegaciones de la Escuela Internacional de Circo que funciona en Benposta

Por Eduardo LEDESMA

PROXIMAMENTE el mundialmente famoso circo "Los Muchachos" iniciará la que será su última gira por las provincias españolas en este año, antes de continuar su gira por diversos países de Europa y volar más tarde a América, para repetir el éxito alcanzado en 1974.

Hasta el momento están confirmadas sus presentaciones en Bilbao y Barcelona, entre octubre y noviembre, desde donde luego pasarán a Oviedo siguiendo más tarde a otras ciudades antes de iniciar otra ruta internacional que los llevará esta vez a Filipinas, Japón, Hawai, California y Sudamérica, donde visitarán Colombia, Perú, Brasil y Argentina.

### MAS ESCUELAS DE CIRCO

Sus organizadores, capitaneados por el padre Jesús Silva, piensan establecer en estas últimas ciudades "delegaciones" similares a la fundada en Bogotá, Colombia, en 1974. Otro tanto se hará en Mozambique. De tal forma, una experiencia española única y sin precedentes, crece año a año en el mundo entero.

### MUCHO MAS QUE UN CIRCO

"Los Muchachos" distan mucho de ser un circo tradicional. No sólo por la labor de los 120 muchachos y chicas que actúan en sus tres pistas, cuyas edades oscilan entre los 10 y 21 años, sino por la concepción que lo fundamenta y que trasciende los límites del mero espectáculo.

El circo surgió una década atrás y no tiene parangón en el mundo. Sus integrantes están educados y preparados en la Escuela Internacional de Circo de Benposta, donde profesores y viejos artistas van modelando las pequeñas estrellas del mañana.

Durante cuatro años cada uno de los jóvenes conoce y aprende todas las especialidades circenses: trapecio, equilibrio, payasos, funambulismo, contorsionismo, malabarismo, acrobacia ecuestre, ballet acrobático, alta escuela, equitación, etc.

Mientras unos se presentan en las principales capitales del mundo otros se capacitan y entrenan. La escuela continúa. Sus mejores alumnos participarán de la "troupe" del año que viene.

Pero el espectáculo no termina cuando se apaga el último "spot" de cada función. Porque al final de la primera parte, estos muchachos que representan de alguna manera a la juventud del mundo, ofrecen un gratificante mensaje de amor que tanta falta hace.

### JOVENES DE CASI TODOS LOS PAISES

Participan de las clases en la escuela de la troupe que llegará a Sudamérica jóvenes de 16 nacionalidades, entre los que se cuentan oriundos del Brasil, Colombia, Venezuela, Puerto Rico, Cuba y México.

Precisamente uno de ellos, Noi, un diminuto brasileño de pelo crespo y apenas 10 años, hace las delicias del público con su pequeño cuerpo que brinca, se contornea y vuela en un momento de la función.

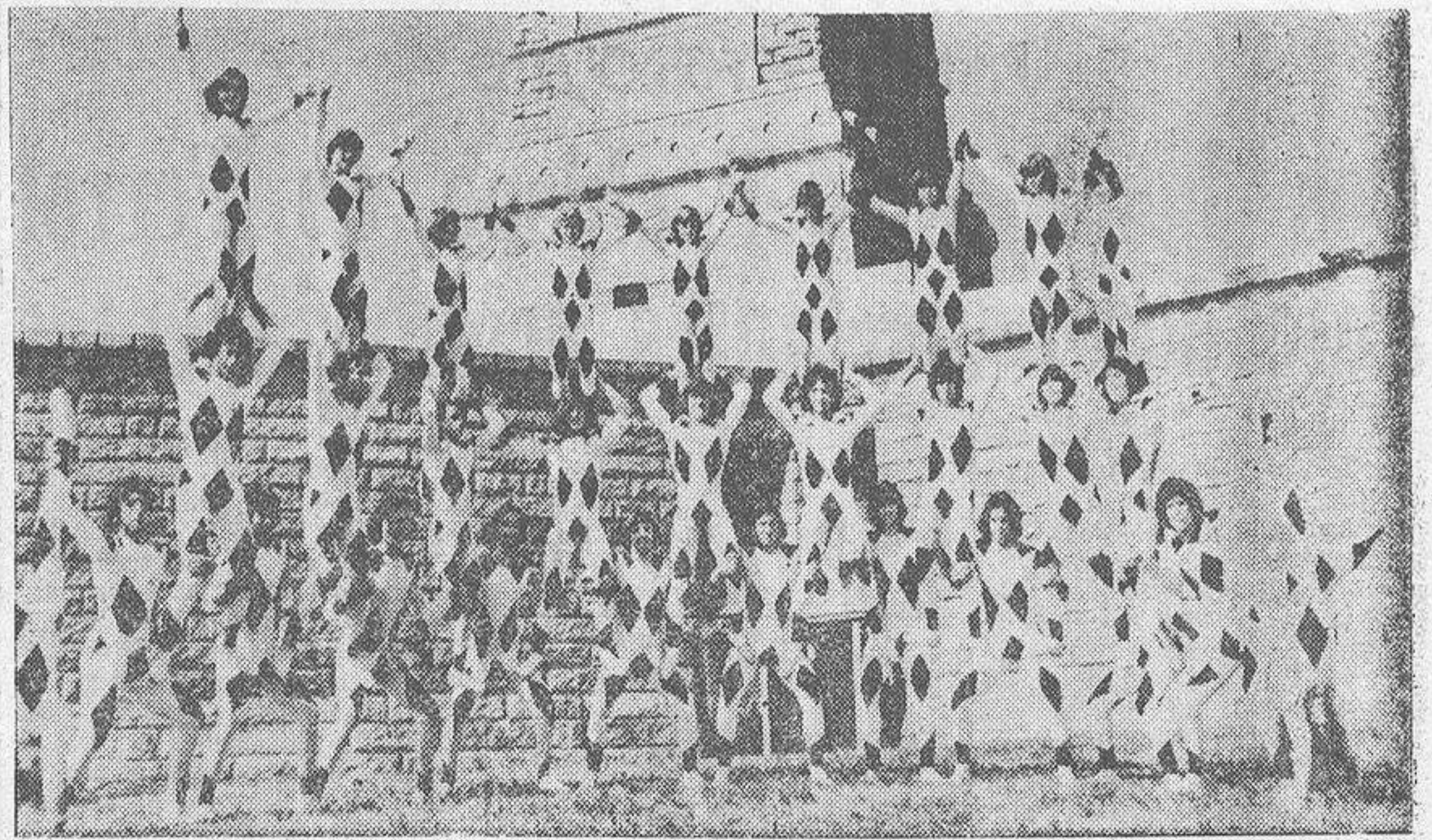
### REVITALIZAR AL CIRCO... Y AL MUNDO

Descendiente de una familia circense, el padre Silva, ayuda-

do por su hermano José Manuel, ambos vinculados a los dueños del viejo circo "Feijóo-Castilla", fundaron el 15 de octubre de 1956 La Nación de "Los Muchachos" de Benposta, una experiencia artístico-sociológica que no tiene antecedentes.

Sobre una extensión de 200.000 metros cuadrados fueron surgiendo las casas, comercios y oficinas administrativas de una auténtica ciudad cuyos habitantes son jóvenes de todo el mundo.

Además de la enseñanza artística cursan estudios primarios y secundarios oficialmente reconocidos y si lo desean luego pue-



den asistir a las Universidades de Madrid, Salamanca y la Escuela Superior de Ingenieros Técnicos de Vigo.

La organización cuenta con delegaciones en Zamora, Madrid, Salamanca y Barcelona, en España; Benpostniterbeock, en Bruselas y la de Bogotá, Colombia, a las que seguirán otras en Hamburgo, Guinea, Zaire, Japón y los restantes países sudamericanos que visitarán.

Las fuentes de ingreso para permitir todo este cuento casi de hadas, son los comercios y el turismo que visita las "ciuda-

des", las actuaciones artísticas de la organización y sobre todo, las giras del circo. La fundación de las delegaciones tiene detalles originalísimos: varios miembros del circo, los más capacitados, quedarán en cada una de las ciudades donde el proyecto comience a materializarse, al igual que los tres jóvenes españoles que están trabajando en Colombia.

Así el circo no morirá nunca. Los 400 jóvenes que pertenecen a las escuelas de la organización llevan en sí la semilla de la alegría que a cada rato estalla en

cualquier rincón de las pistas. De esta forma, el circo cobra un nuevo sentido, moderno, audaz, diferente.

A su eterno encanto une un mensaje de paz y de amor que quizá esté sintetizado en una joven pareja: Chelo, una castaña española de 13 años y Marcelo, un oriundo de Guinea de 19 meses.

Por algo el padre Silva no se cansa de repetir una frase de Gómez de la Serna: el que más noches de circo tenga en su vida, se habrá ganado el reino de los cielos.

# jelasa

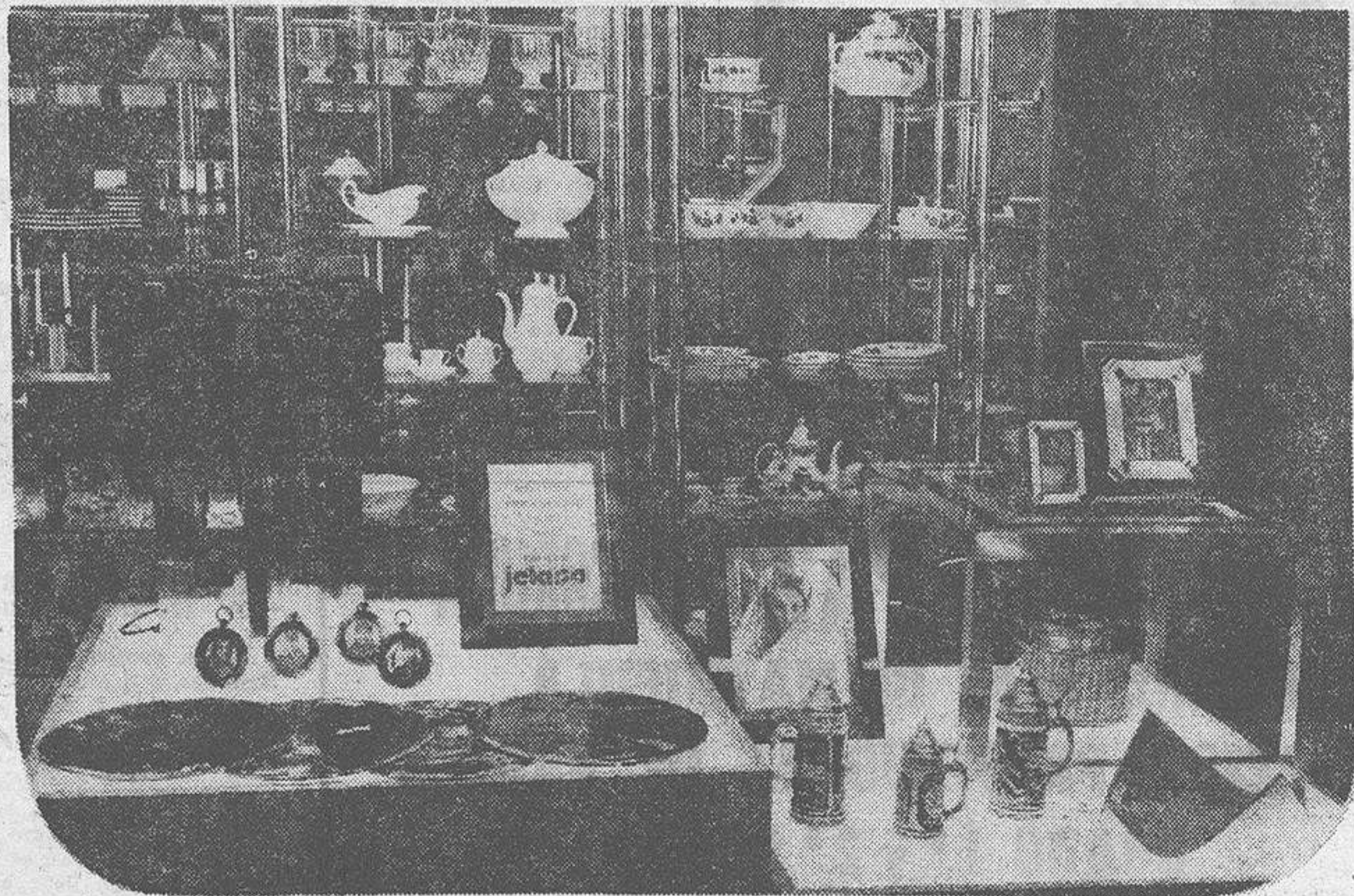
## SHOW ROOM

un autentico mundo de regalos en exclusiva

Lalique.-Baccarat.-Peill  
Royal Albert.-Christofle  
Orrefors.- Pukeberg.-

Royal Copenhagen.-Kosta  
Rosenthal.-Albany.-Suzuki  
Royal Worcester.-Por Giar

regale originalidad y buen gusto



¡que alegría!...  
es un regalo

jelasa  
JESUS LAGO Y LAGO, S.A.



Feijoo, 13-15 - La Coruña



## PANORAMA FERROLANO

# Dos homilías del obispo de Ferrol ante dos importantes acontecimientos

EL FERROL.— El obispo de Mondoñedo-El Ferrol ha tenido el pasado viernes una intensa actividad ante dos acontecimientos importantes en la ciudad departamental. Por una parte, se inauguraba la "XI Asamblea de Fomento de Centros de Enseñanza", y por otra, se celebraba, en la concatedral, un funeral por las víctimas de San Sebastián.

Ante estos dos hechos, hubo, por parte del obispo, una reflexión (reiterada en otra ocasión) para significar, con un marcado acento, que la educación corresponde a los padres, y ni el Estado ni cualquier otra institución puede suplantar este derecho primordial. Con estas ideas deja clara la postura de la Igle-

sia ante una corriente de estatalización de la enseñanza, en la que la responsabilidad de los educadores más directos, los padres, apenas cuenta y las opcio-

nes de los mismos ante aspectos fundamentales de la vida del hombre, como puede ser el religioso, no existen.

La verdad es que todavía el mundo de las opciones en nuestro país entra dentro de la filosofía del debe ser, pues de momento lo que hay que conseguir es una enseñanza gratuita para todos y, lógicamente, dentro de la pluralidad, pues si la familia tiene todos los deberes para con los hijos, es natural que tenga algunos derechos también, uno de los cuales es el de educar libremente, dentro del marco político, religioso y cultural que considere más oportuno, ya que la formación del hombre no es una mera transmisión de ciencia de laboratorio, sino todo un sentido de la vida e incluso de la muerte.

Otra cosa bien distinta es la discriminación que existe en la actualidad y que no, se verá superada hasta que desaparezca la rígida estructura de las clases sociales que todavía imperan, pero aún en el caso de superación de estos estamentos, no hay que buscar la uniformidad, sino la variedad.

La otra intervención episcopal se centró en el funeral por las víctimas de San Sebastián, en donde monseñor Araujo ha expresado, con un lenguaje claro y tajante, que: "Si queremos una España más plural, más libre, más realizada con la colaboración y responsabilidad de todos los españoles, podemos estar seguros que tal España no vendrá por el camino de las pistolas y las metralletas, sean éstas del color que sean..."

Más explícito no se puede ser. El derecho a la vida es algo inalienable, y esto a los españoles debiera decirnos mucho.

José R. VILAMOR

## CONVOCATORIA DE LOS PREMIOS NACIONALES DE LITERATURA 1976

Por Orden de 90 de setiembre del corriente año, que se publica en el BOE, número 223 de fecha 28-9-76, han sido convocados los premios nacionales de Literatura de ensayo, novela o libro de cuentos o narraciones breves (para adultos) y de poesía en lengua catalana, dotados cada uno de ellos con la cantidad de 500.000 pesetas, a los que podrán concurrir todos los libros publicados por primera vez en los períodos de tiempo previstos en el artículo sexto de la convocatoria.

Las bases de dichos premios podrán ser consultadas en la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo.

**Tinte RAMA**  
Llame al teléfono **28.30.40**  
Recogida y entrega rápida de prendas a domicilio

## CAJA DE AHORROS DE LA CORUÑA Y LUGO



**52 día universal del ahorro**

## COLEGIO LICEO "LA PAZ" LA CORUÑA

**ULTIMOS DIAS DE MATRICULA FORMACION PROFESIONAL DE PRIMER GRADO 1.º y 2.º CURSO**

SOLO EN LAS RAMAS DE:

- \* ELECTRICIDAD Y ELECTRONICA
- \* ADMINISTRATIVA Y SECRETARIADO
- \* SANITARIA. Auxiliar de Clínica.

Estos estudios son subvencionados por el Ministerio de Educación y Ciencia.

PREPARACION PARA INGRESO EN LA ACADEMIA GENERAL MILITAR

Informes en las oficinas del Centro

Teléfonos: 286122 y 286299

## RUA DEL VILLAR

## La filosofía de Canitrot

UN calor caliginoso y enervante envolvía la aldea cuando mi amigo y anfitrión abrió el portalón del patio de su casa para decirme: --Entra, pero ten cuidado con "Ataúlfo", el viejo perro, que estos días anda endemoniado con la pesadez del clima.

Efectivamente, tras la puerta, el can permanecía inmóvil atado a una cadena y sólo dio a conocer su presencia por medio de unos ladridos vagos lanzados quizá más por obligación que por deseos, mientras seguía con la mirada mis pasos por el recinto, una mirada lánguida y resignada de los perros de aldea educados a base de estacazo limpio.

Creo que muy pocas veces he pasado una jornada tan apacible como aquella tarde en un rucero cercano a Os Anxeles, porque hasta embuido en la alegría georgica de la vendimia, llegué a cargar sobre mis hombros cestas repletas de racimos de uvas, ese mosto en potencia que luego iría a parar a las tascas del Franco o de Tras de San Benito. En este último lugar estuvo enclavada hace años, la penumbrosa taberna de Canitrot, lugar de cita de los profesionales del buen libar y a los que, horas después, el dueño del figón conducía, uno a uno, hasta sus respectivos domicilios, para evitar que se dañaran contra el pavimento, impulsados por la modorra proporcionada por el alcohol.

Canitrot tenía a gala ofrecer, casi en exclusiva, ese vino agri-dulce de la zona Os Anxeles-Bastabales, porque aseguraba que ni el de Ventosela ni el del Salmés provocaban una reacción tan pacífica y alegre, hasta el punto de que, en su larga vida de tabernero, jamás tuvo que expulsar a ningún cliente a base de puntapiés o empujones, como mandan los cánones de la profesión. Y añadió, quizá coplando la frase de algún estudiante de Filosofía, "que era un licor de ambrosía, de perspectivas áureas, con la dulzura de los versos de Rosalía y la serenidad del convento de Herbón cercano". Y se quedaba tan tranquilo.

Sí, yo ya había conocido las excelencias del vino de Os Anxeles, cuando con un grupo de musicólogos aficionados, interpretábamos en la iglesia parroquial, en días de grandes festividades, la misa de Pio X, bajo la batuta del sacristán de Sar, el gran Serafín, que era modelo de simpatía y retranca, porque en el yantar que seguía a la ejecución musical sacra, había abundancia de mosto del lugar, que era el que empujaba la gama de variados platos que nos ofrecían en una proporción tal, que asombraría a la misma doña Emilia Pardo Bazán, la cual aseguraba, con una gran inocencia y candor, en una de sus novelas, haber visto en un banquete de rectoral, casi cuarenta platos de variada confección.

En mis paseos por Os Anxeles muchas veces he recordado a Canitrot, especialmente frente a la estampa bucólica de los viñedos extendidos por la campiña, o cuando transitaba por las corredeiras bajo la sombra de los emparrados. Y hasta llegué a la conclusión de que el can "Ataúlfo" no se hallaba afectado de ninguna influencia climática, sino que su estado de postración se debía, sin duda, al haber ingerido, subrepticamente, el licor de alguna cuba dejada en olvido.

Para mí, Canitrot fue un genio de la filosofía popular. Recuerdo que en una tarde invernal, recaló en su taberna el mismo amigo que me invitó a la vendimia, afectado del mal de amores. Y Canitrot, pleno de sabiduría y hombre de mundo, lo animó así:

--Non lle faigas caso as mulleres, pois cando din que non e que sí, e cando din que sí e que non..

Canitrot debía de tener el don de la persuasión, pues cuando yo intenté dar los mismos consejos a alguno de mis amigos afectados del mismo trauma sentimental, recibieron mis palabras como si cantara un carro.

J. TRAVIESO QUELLE

## Cien peregrinos, acogidos a «La Compostela»

SANTIAGO.— Durante el mes de septiembre, cien peregrinos se han acogido a los beneficios de "La Compostela", institución creada por los Reyes Católicos para mantener gratuitamente, durante un día, a los peregrinos menesterosos que desde todas las partes del mundo se acercaran a estas parcelas jacobas. Dichos peregrinos tuvieron alojamiento en el Hostal de los Reyes Católicos. EN ESTE CURSO NO FUNCIONA EL COLEGIO MAYOR "SAN CLEMENTE"

Motivado a las obras de acondicionamiento que se está efectuando en los locales, durante el presente curso no funcionará el Colegio Mayor "San Clemente".

El importe de las obras que se van a realizar sobrepasan los veinte millones de pesetas.

### EL MIÉRCOLES, "FIESTA DE LA BANDERITA"

El próximo miércoles, día 14, se celebrará en Santiago la "Fiesta de la Banderita". Con tal motivo días pasados se celebró un coloquio sobre la organización de dicha jornada benéfica, en el que estuvieron presentes el delegado de la Asamblea Local de la Cruz Roja, don Gerardo Fernández Albor y la presidenta de las damas, María de los Angeles de la Gándara de Bescansa.

### VA A SER DERRIBADO EL EDIFICIO DEL "SANTO ANGEL"

Otra de las edificaciones típicas compostelanas como es la del Colegio "Santo Angel", situada en la calle de Castrón d'Ouro, va a ser derribada estos días. Una empresa constructora ha comprado el edificio donde será levantada una inmobiliaria. Dejemos a los románticos compostelanos los comentarios posteriores a la noticia.

### LA PLAZA DEL OBRADOIRO, UN APARCADERO

Días pasados, el alcalde de Santiago, don Antonio Castro, comentó que en la Plaza del Obradoiro no debiera de aparecer ni el coche oficial de la alcaldía, por la grandiosidad que ofrece dicha arteria, que ahora se ve convertida en un aparcadero de automóviles. Mas alguien se preguntó, ¿y por qué no lleva a cabo la medida?

Por otro lado, el señor Puy Muñoz, teniente de alcalde, sentenció que había que suprimir el tráfico rodado por la zona monumental, pero que si no se llevaba a cabo tal medida era por la falta de aparcaderos.

¿Falta de aparcaderos? Ahí va una relación de ellos que se encuentran casi vacíos: Plaza de Galicia, Santa Isabel, Avenida de

Juan XXIII, lonja de la Estación de Ferrocarril, lonja de la Estación de Autobuses... Claro, estos aparcaderos no están muy a mano que digamos y hoy priva la comodidad de los autobovilistas aunque se fastidie el prójimo y la misma ciudad, convertida hoy en un garaje monumental.

### HOMENAJES A TUTIPLE

La Sociedad Deportiva Compostela, con motivo del trofeo "Año Santo" que se jugó el pasado sábado en Santa Isabel, entre el Real Madrid y el Athletic de Bilbao, ha rendido homenaje a don Santiago Bernabeu, al alcalde de Compostela, a Iribar y a Amancio. Hubo entrega de insignias de oro y brillantes, discursos emotivos y abrazos fraternales. No sabemos que ninguno de los galardonados haya hecho lo mínimo por el deporte compostelano.

### EXPOSICION DE MANUEL LOPEZ GARABAL

El próximo lunes, día 18, el pintor compostelano Manuel López Garabal inaugurará su anunciada exposición de pinturas en el Hostal de los Reyes Católicos. La muestra de López Garabal estará compuesta por más de cincuenta obras de variada temática, entre las que destacan rincones de Compostela y perspectivas marinas de Finisterre. La exposición de López Garabal está siendo muy esperada por los amantes del arte de los pinceles.

### DR. GARCIA SANCHO

ESPECIALISTA en: Piel, alergias, venereas, sífilis, enfermedades propias de la mujer y ginecologías. Rayos X, ultravioleta e infrarrojos. Dermatitis. Onda corta.

EDIFICIO LA ESPUMA 4.-B  
Teléfono 222756



Libro apasionante por los entresijos que presenta de la política española

**JOSE MA GIL-ROBLES**  
**LA MONARQUIA**  
**POR LA QUE**  
**YO LUCHÉ**

(1941-1954)

TAURUS



DURANTE más de veinte años, un libro de José María Gil-Robles no pudo publicarse. Acaba de aparecer ahora con el título de "La Monarquía por la que yo luché" (1). Se trata de un diario que recoge las impresiones recibidas durante su exilio por el antiguo jefe de la C. E. D. A. Al final del volumen se publican algunas cartas interesantes que sirven para infundir mayor autoridad al texto. Y, en conjunto, constituye una exposición de la conducta de un hombre que, después de haber elegido una senda política, la mantuvo de manera rectilínea. Uno puede dudar si José María Gil-Robles tuvo o no tuvo razón en tomar la actitud política que tomó en la década de los cuarenta; lo que nadie puede poner en duda es que actuó con una honradez insornable.

El problema que debate, a lo largo de estas Memorias, es si una situación creada con caracteres de provisionalidad puede prolongarse. El considera que no; que Franco debía haber cedido paso a la figura de Don Juan. Incluso refiere la gran presión británica para que esto llegara a suceder. Toda su enemiga se reduce, pues, a que algo provisional pueda llegar a transformarse en vitalicio. Al final del libro incluye una carta en que los principales generales que acompañaron a Franco en la guerra le piden a éste que establezca la situación política de España dando paso a una restauración monárquica. Tal vez ante esta manifestación, el Jefe del Estado se creyera obligado a señalar que su gobierno será vitalicio y que la monarquía que se establezca a su muerte será instaurada y na restaurada.

El libro de Gil-Robles resulta apasionante por los entresijos que nos presenta de la política española desde 1941 hasta 1954. Hombre de indudable influencia, jefe de una de las dos minorías más importantes del Congreso de la República, cuenta con innumerables informadores. Hasta él llegan direrentes desde Madrid para informarle de los acontecimientos más recientes. Puede decirse, pues, que posee una información excelente. Es posible que algunas veces confunda los hechos, como cuando atribuye al general Antonio Aranda el cargo de teniente general, cuando no pasó de general de división. Pero, en conjunto, la visión presentada en el libro de Gil-Robles es de asombrosa minuciosidad.

Es curioso que aquel hombre acaso en algún momento accidentalista en materia de gobierno, se hubiera entregado de manera incondicional a la causa de la restauración monárquica en España. Es posible que se sintiera defraudado ante entregas interiores. El caso es que a partir de aquel momento, se mantiene irreducible en su actitud. Algo acaso podrá reprochársele a Gil-Robles, pero lo que no puede imputársele es que hubiese discurrido por una senda torcida o llena de altos en el camino. El se hace consejero del Conde de Barcelona, y en esa actitud permanece durante mucho tiempo.

En la obra se cuentan, como apuntamos, numerosas incidencias de personas que giran en torno al pretendiente al Trono de España. Subraya Gil-Robles que las cosas aparecen dificultadas por el hecho de la renuncia de Don Alfonso XIII. Critica también a Don Juan en numerosas ocasiones porque el Conde de Barcelona no se decide a salir de su retiro de Sulza y a instalarse en Francia o en Portugal. Mantiene correspondencia con él e incluso le hace observaciones sobre la educación de su hijo mayor.

A lo largo de sus referencias se recogen numerosos detalles para el que en un futuro pretenda escribir la Historia de los años aciagos que van desde la terminación de la guerra española hasta el significativo año 1954. En su conjunto, "La Monarquía por la que yo luché" es un libro de gran interés sobre un período de agitada vida política española.

(1) LA MONARQUIA POR LA QUE YO LUCHE, por José María Gil-Robles. - "Taurus Editores, S.A." - Madrid.

E. M.

**Características de una clase política**

RICARDO de la Cierva, un historiador español muy de moda, es el encargado de responder a la pregunta "¿Qué son las derechas?" (1). Su respuesta es objetiva, como corresponde a un hombre que pretende conservar su gran audiencia de lectores. Después de recordarnos que el origen de esta denominación parte de la forma cómo se situaban los diputados de las distintas tendencias en la Asamblea salida de la Revolución francesa, subraya que las gentes empiezan a considerarse de derechas y de izquierdas en el siglo dieciocho.

Es entonces cuando, frente a lo establecido, surgen tendencias revolucionarias. Los filósofos ingleses y sus seguidores de la Ilustración se sitúan con sus publicaciones frente al orden establecido. Pero, es en pleno siglo diecinueve cuando las tendencias se hacen más acentuadas. Al paso que unos pretenden cambiar las estructuras, otros se hacen inmovilistas, del "bunker" —como ahora se dice—. Estos últimos son los derechistas.

El término "derechas" comprende varias tendencias que, si pueden diferir en

plificación de una limitación" (1) trata de justificar la existencia de un realismo, del que algunos de sus creadores abominan ahora. No podemos olvidar que, por aquel entonces, imperaba el objetalismo francés. Sin embargo, los novelistas españoles prefirieron cultivar una realidad social más que aquella otra, fría y desangelada como simple experiencia analítica que era.

Morán subraya que en esa década España permanecía cerrada a las corrientes de la nueva novelística. Los gustos del público permanecían aferrados al sentido de la novela tradicional. Si, como apunta el autor de este ensayo, su interés no pasaba de la tercera página de un periódico, por regla general rehusaba cuanto supusiera innovación en el realismo literario. De ahí que los escritores, testigos de su tiempo, se limitaran a dejarse llevar por los gustos de la época.

Pensemos que Joyce era un desconocido para los novelistas del cincuenta, pese a que su novela principal había sido publicada en la década de los veinte, y que lo mismo pasaba con Kafka, con Huxley y con Dos Paños. Estos grandes innovadores de la novelística, de todas maneras, iban a tener pocos imitadores entre los escritores a que se refiere Morán. Si Cela, en "La Colmena"

Fernando Morán  
Explicación de una limitación

cuadernos taurus  
106

imita al "Manhattan Transfer" de Dos Pasos, el resto cultivaba una especie de realismo fotográfico. Tendrá que llegarse a los años setenta para que se produzca una vuelta atrás, y para que algunos de nuestros novelistas vuelvan al surrealismo de Kafka.

Bien está, en suma, la justificación de Fernando Morán para los hombres de ese período, porque, la verdad, los de nuestro tiempo no han logrado superar a sus predecesores, tanto en calidad ni en producción.

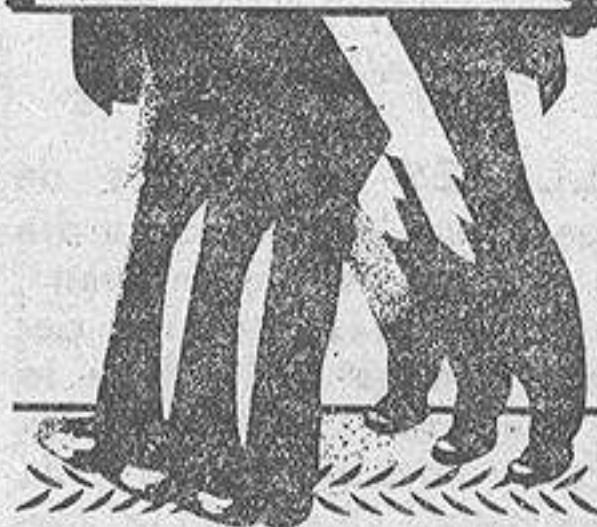
E. M.

(1) EXPLICACION DE UNA IMITACION, por Fernando Morán. "Taurus Ediciones, S. A." Madrid.

Qué son

**LAS DERECHAS**

Ricardo de la Cierva



cuestiones de matiz, en el fondo aparecen identificadas en los mismos ideales. Con frecuencia los hijos de las familias derechistas pasan por el sarampión —así lo califica Ricardo de la Cierva, aun cuando nosotros tengamos nuestras dudas— de hacerse izquierdistas. Es posible que su determinación dure toda la vida, aun cuando también puede darse el caso que vuelvan, rotos y desengañados, a la ideología de sus mayores. Las derechas, tan intransigentes con todo lo de izquierda, se muestran, empero, tolerantes con la vuelta de estos chicos, a los que se limitan a asociar con la parábola del hijo pródigo.

Pero la característica de la derecha a lo largo de su historia es la intransigencia, el cerrarse a los fenómenos de apertura política y, en general, el mantenerse en el inmovilismo. Sus partidarios suelen mostrarse reacios a toda evolución en el sentido político, salvo cuando se consideran posibilistas en materia de gobierno. Ricardo de la Cierva hace un estudio certero de su comportamiento, y fruto de ello es un libro que, si corto en extensión, es largo en intensidad informativa.

E. M.

(1) QUE SON LAS DERECHAS, por Ricardo de la Cierva. "Editorial "La Goya Ciencia". Barcelona.

**Justificación de un período literario**

FERNANDO Morán analiza con gran objetividad las características de la generación novelística de los años cincuenta. En su libro "Ex-

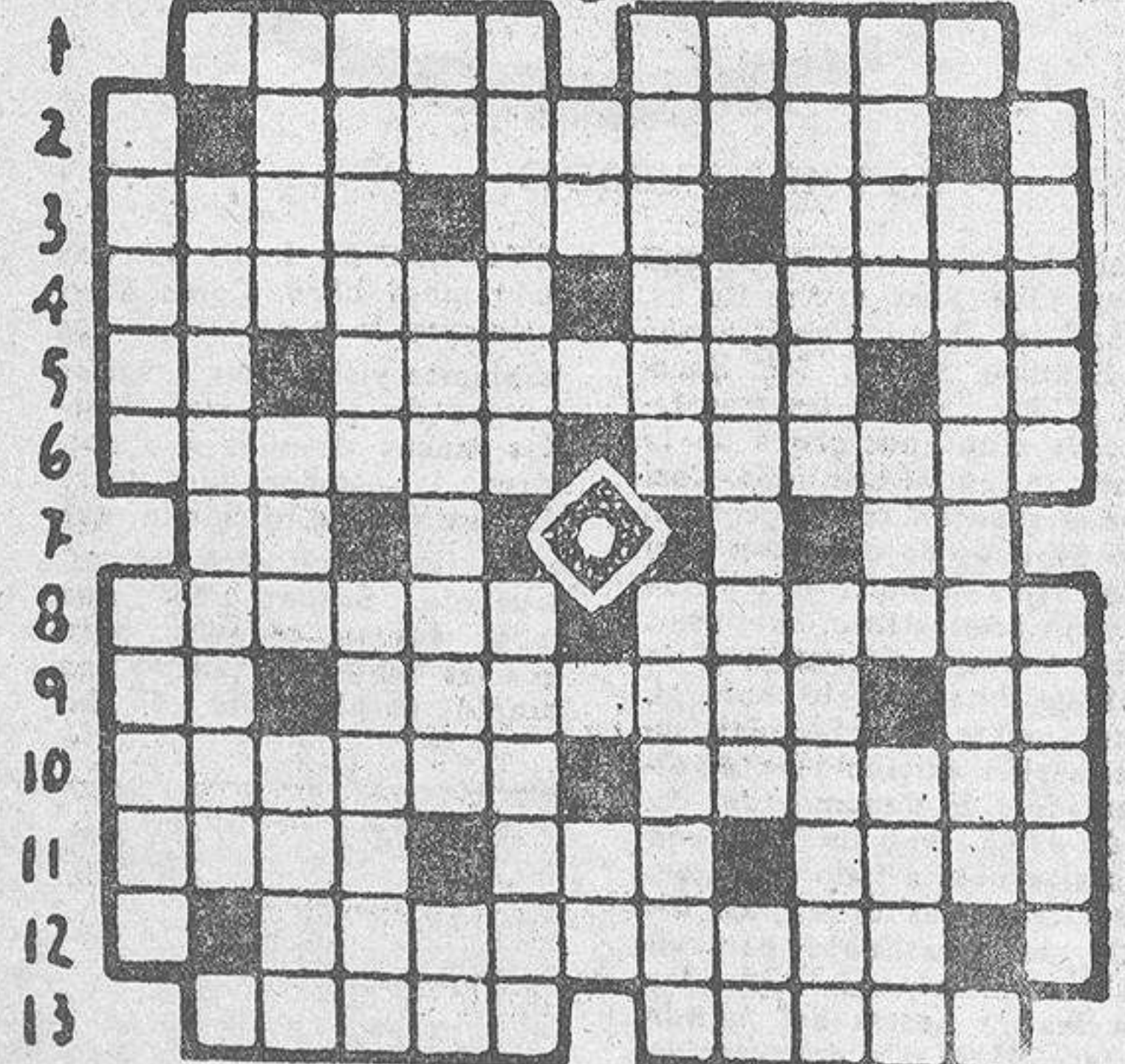
Esta obra o cualquier otra, adquiérala en LIBRERIA CERVANTES

MARIA PITA, 20 - Telf. 225347 (Se hacen envíos por Correo)

**CRUCIGRAMA**

Por MONCHO

a b c d e f g h i j k l m



**HORIZONTALES.**— 1: Los dos. Mesetas en los mástiles.— 2: Amaneceres.— 3: Hiende. Cuajo. Substancia viscosa, amarillenta y muy dulce.— 4: Pone mango a una herramienta. Al revés, ata o forra con cuerda.— 5: Antigua nota musical. Bordes. Consonante repetida.— 6: Ocre. Al revés, arruina, derriba.— 7: Número romano. Interjección.— 8: Mestiza. Lugar portugués de peregrinación.— 9: Diptongo. Crustáceo cirripedo. Consonante.— 10: Digno de aversión y antipatía. Granujas.— 11: Apellido de una célebre soprano y artista de cine española. Gran extensión de agua. Unidad de fuerza.— 12: Estudio sobre las causas de las cosas.— 13: Esmeros, cuidados. Enredase.

**VERTICALES.**— a: Cabo español. Corto de vista.— b: Pasado de moda.— c: Linda, hermosa. Al revés, haga el cigarrillo. Nombre de mujer.— d: Arte de explicar los escudos de armas. Coloqué vigilantes.— e: Preposición inseparable. Fletes en el mástil de la guitarra. Hija de Inaco.— f: Pavimentáis. Arboles leguminosos.— g: Dios egipcio. Contracción.— h: Cálculo supersticioso. Ciudad galleca.— i: Al revés, nota. Consumia. Fonéticamente, letra griega.— j: Célebre, popular. Propendía.— k: Ciudad italiana. Celebré la gracia. Períodos de tiempo.— l: Meten en deudas.— m: Alquila una nave. Al revés, anda por placer o higiene.

**SOLUCION**

Tienda.— k: Asis. Rel. Dias.— l: Entrampam.— m: Flea. Aesap.  
g: Ra. Al.— h: Cabala. Ferrol.— i: Od. Gastaba. Gl.— j: Ramosa.—  
Ines.— d: Blasón. Aposte.— e: Ob. Trastes. To.— f: Solís. Aromos.—  
VERTICALES.— a: Creus. Miopie.— b: Antiguado.— c: Maja. Eil.  
lase.  
Odioso. Randas.— 11: Pons Mar. Dina.— 12: Etiología.— 13: Aseos.  
Asarra.— 7: Cl. Ea.— 8: Mulata. Fátima.— 9: Ra. Percebe. Pe.— 10:  
Ja. Lab. Mel.— 4: Eusta. Agosna.— 5: Uf. Ollias. Tl.— 6: Sienas.  
HORIZONTALES.— 1: Ambos. Colas.— 2: Alboradas.— 3: Ra-



# En Río, todo es una fiesta

Sus locales nocturnos son tan numerosos que parece como si la ciudad no durmiera nunca • El carioca se sirve de la noche para poner de relieve su ritmo orgiástico • El ruido de los clubs nocturnos es infernal • En ellos apenas existe el "strip-tease" • El son de la samba lo absorbe todo • Después de costarnos muy cara una cena en el "Sinhá e Samba", nos quedamos sin ver el espectáculo • Todo, por no haber deslizado una buena propina a su tiempo • Los japoneses figuran entre los clientes principales de las salas de fiestas • Millares de personas acuden todos los días del año a la playa de Copacabana • Sus seis kilómetros de arenal acaparan el interés de los turistas extranjeros • La arena de la playa es fina y el agua se encuentra templada incluso en los días más fríos del año • Con frecuencia, a la salida de los espectáculos nocturnos, el visitante se despoja de sus ropas y se da unos chapuzones • Ipanema, Leblón, Flamengo y Botafogo son otras hermosas playas utilizadas por sus respectivas vecindades • Algo que asombra al visitante es la alegría del negro brasileño • Su alborozo es propio del hombre que le exige poco a la vida • Suele balancearse cuando camina y cede el paso en las aceras con una gentil sonrisa • En él jamás se observa esa actitud hosca propia de la gente de color en los Estados sudistas norteamericanos

**RÍO** es una ciudad muy bella por el día; pero también tiene una vida intensísima por la noche. Sus locales nocturnos son tan numerosos que parece como si la ciudad no durmiese nunca. Desde las extrañas danzas del candomblé, proyección de la macumba que se exhibe en numerosos locales, hasta la samba, son innumerables las manifestaciones musicales que se interpretan en la ciudad. Si dijimos que el carioca parece como si caminase bailando, es precisamente en la noche donde pone de relieve el ritmo orgiástico que lleva dentro.

## POBREZA CON ALEGRIA

**CANECAO**, Castelinho, Fossa, Katakombe, Lapincha, Le Bateau, L'Escargot Nacio-

rotados. Hay que hacer las reservas desde los hoteles, ya que, en caso contrario, se expone uno a quedarse sin ver el espectáculo. Tal fue lo que nos ocurrió a nosotros en el Sinhá e Samba, donde después de costarnos muy cara la cena en su restaurante, nos quedamos sin ver nada. Durante la comida se acercó a nuestra mesa una acomodadora para preguntarnos si habíamos reservado mesa. Al responderle que no, nos dijo que "era casi imposible" que pudiésemos asistir a la samba. Se trataba de una madriña cuyos padres, al parecer, habían venido a establecerse en Río. El caso es que, después de la cena, aguardamos casi una hora en una sala de espera, hasta que la muchacha vino a decirnos que era imposi-

ca, por lo que les facilitó el acceso.

Los japoneses figuran entre los clientes principales de los clubs nocturnos. Casi todas las noches llegan en disciplinados grupos a las salas de fiestas. Se sientan y permanecen callados durante la representación. Los animadores, como saben que son unos clientes muy importantes, les conceden un trato preferente. Casi siempre llaman a algún nipón para que participe en el espectáculo. Algo parecido sucede con estadounidenses y alemanes, miembros del gran turismo, cuyas presencias se hacen sentir sobre todo durante los meses de mayo, junio y julio, que es cuando se hace mayor la afluencia del turismo extranjero.

## COPACABANA: SEIS KILOMETROS DE PLAYA

MILLARES y millares de personas acuden cada día a la playa de Copacabana, una de las más famosas del mundo, que se extiende a lo largo de seis kilómetros entre Ponte do Leme y Forte de Copacabana. Corre a lo largo de toda la Avenida Atlántica y constituye el principal incentivo turístico de la ciudad. Aparece recorrida en toda su extensión por tres pistas automovilísticas ascendentes y tres descendentes. Un seto de verde separa las dos direcciones. La arena de la playa es fina y el agua se encuentra templada, incluso en los días más fríos del año. Hay algunos quitasoles; pero la inmensidad de los usuarios de la playa permanecen con los cuerpos al sol. Hasta altas horas de la madrugada se baña la gente. Con frecuencia, a la salida de los espectáculos nocturnos, el visitante se despoja de sus ropas y con



He aquí uno de los numerosos espectáculos nocturnos que ofrece Río de Janeiro. El lujo y el buen gusto suelen aunarse en estas manifestaciones de samba que hacen de la antigua capital brasileña un eterno carnaval

un pequeño taparrabos que lleva en previsión se sumerge en las aguas del Atlántico. Es una verdadera delicia bañarse en aque lugar, sin sufrir las tiritonas de las playas del Norte o del Noroeste de España.

Río tiene también otras playas muy concurridas como son las de Ipanema, Leblón, Flamengo y Botafogo. Estos arenales aparecen concurridos por gentes de las vecindades. Puede decirse de ellas —todas muy hermosas— que son las playas locales, mientras que Copacabana es la internacional. El caso es que tanto en verano como en invierno aparecen muy concurridas.

La limpieza es una de las características de las playas cariocas. Las autoridades municipales las cuidan mucho. No ocurre lo mismo con los árboles que se encuentran al lado de las edificaciones de la Avenida Atlántica, frente a la playa de Copacabana, cuya zona de raíces aparece llena de tapas de botellas, de papeles y de restos de panecillos. Parece asombroso que en una ciudad limpia en general como Río el correspondiente servicio actúe de manera tan deficiente en su calle

principal y frente a los mejores edificios de la urbe. Las terrazas de los bares y de los restaurantes del sector, sobre todo, se caracterizan por su poca limpieza.

## LA ALEGRIA DEL NEGRO

**DADA** su alegría inmensa, uno quisiera creer que Río es una excepción. Pero al visitar otras ciudades comprueba el asombroso fenómeno de que el negro es lo mismo de alegre en todas partes. Su alborozo es el propio del hombre que le exige poco a la vida y del que vive en un clima de privilegio. Dado el calor existente, sus comidas son sumarias. Y, por herencia de anteriores generaciones, sabe tomar con entereza las dificultades, sin dramatizarlas. Esta es una de las cualidades que más admiran del negro brasileño del litoral. Nos dicen que, ya en el interior del país, las cosas no son de la misma manera. Tal ocurre en la provincia de Cratéis, donde monseñor Fragozo trata de sacar al hombre de color del fatalismo suicida que lo invade. Los salarios son de hambre, la inmensa mayoría de la población es analfabeta y todos aparecen aplastados por la anturaleza. Algo parecido ocurre en la miserable zona del norte, con sectores de gran pobreza como Recife, donde otro obispo, monseñor Helder Camara, lucha infatigablemente para elevar el nivel moral y material de la gente.

Pero, como tenemos que juzgar por lo visto, nuestra impresión del negro brasileño es la de ser una de las personas más alegres de la Tierra. Se balancea cuando camina por la calle, os cede el paso en cualquier acera con una gentil sonrisa. En él jamás se observa esa actitud hosca que existe entre sus hermanos de los Estados sudistas de Norteamérica. Tal vez contribuya a ello la escasa discriminación racial existente en el Brasil. Apuestos negros acompañan a muchachas rubias, tal vez de origen alemán —el país que llevó la discriminación al campo del genocidio—, o muchachos blancos marchan emparejados por la calle con chicas de color. Todos parecen unidos por ese clima especial que se desprende de un país que, pese a contar con zonas de espantosa miseria, parece entonar todos los días un himno a las maravillas de la Creación.

# EL PAIS DEL FUTURO

Por EMILIO MERINO

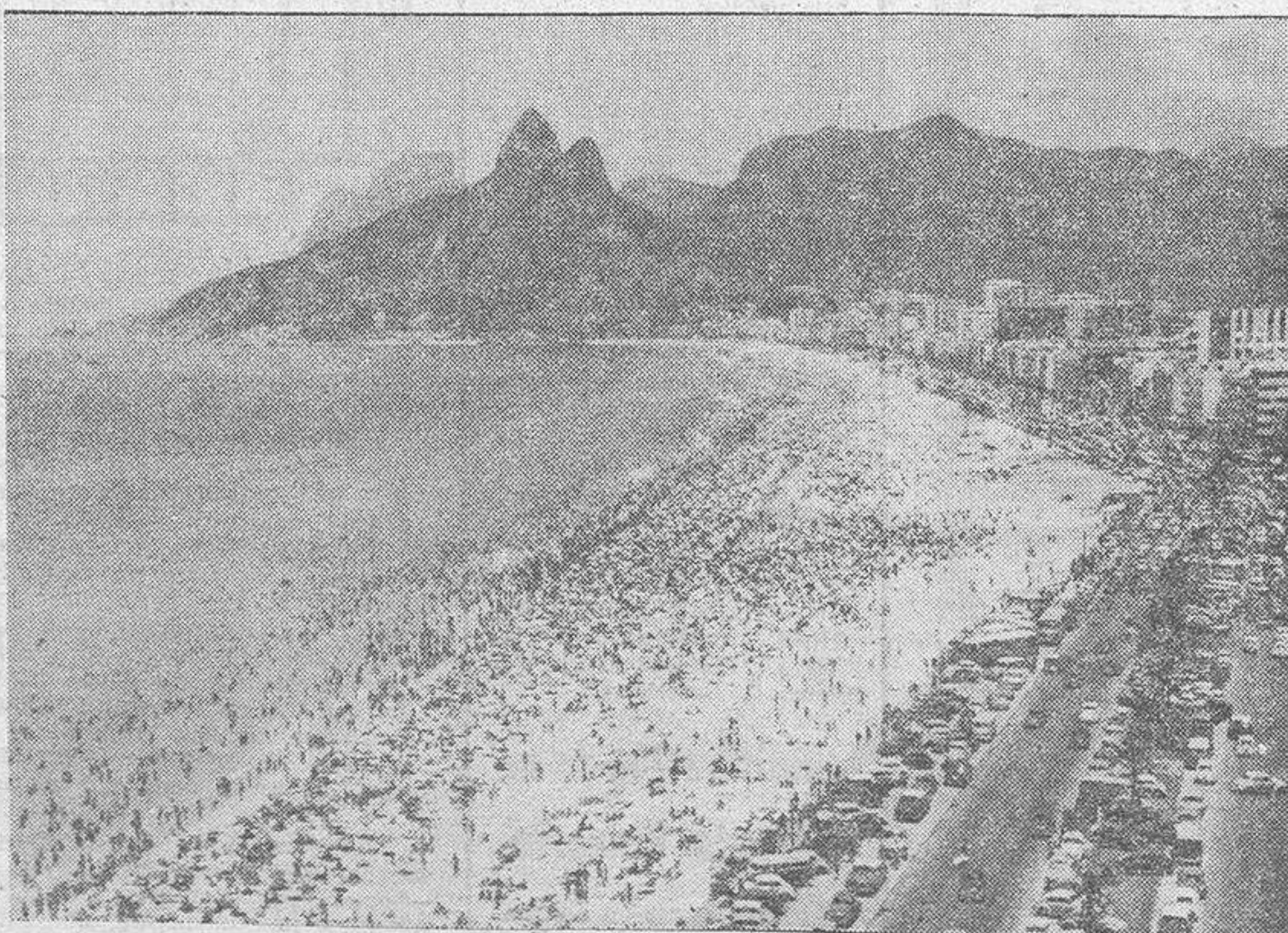
nal Río, New Jirau, Nigth and Day, Oba-Oba, On the Rocks, Papillón, Preto, Privé, Sinhá e Samba, Saravá, 706, Sucata y Especial son los más famosos clubs nocturnos de la antigua capital brasileña. Casi todos cuentan con espectáculo. Algunos de ellos son simples salas de baile en los que actúan orquestas prestigiosas. Pero en todos ellos se pone de relieve una alegría natural, por encima de cualquier sofisticación existente en el espectáculo. El denominador común es el ruido infernal, con los altavoces a todo volumen, que hacen las orquestas. En esto, los brasileños parecen haberse anticipado a todos los locales de fiestas del mundo entero. Uno sale ensordecido de estos clubs, tras haber soportado una cantidad inimaginable de decibelios.

Otra de sus características, frente a lo que suele ocurrir en los cabarets de Hamburgo y de los Países Escandinavos, es que hay muy poco strip-tease. El ritmo de la samba lo absorbe todo. Incluso las actuaciones de los directores de escena o de los caricatos —que en Brasil tienen este doble cometido— van subrayadas por fondos musicales. De Río, parodiando a Hemingway, podría decirse que es toda una fiesta. Incluso en sus barrios más míseros se afirma una pobreza con alegría.

## LA PROPINA SE IMPONE

**CLARO** que la inmensa mayoría de los clubs nocturnos están concebidos para visitantes extranjeros. Todas las noches, entre los meses de mayo a octubre —que es cuando afluye el turismo al Brasil— los locales aparecen aba-

sible, que no había ni una sola mesa libre. Como acentuásemos la protesta porque habíamos visto subir a varios grupos de extranjeros llegados mucho después que nosotros, la acomodadora trató de justificarse diciendo que eran simples clientes del restaurante. Sospechamos que todos venían cenados, pero que les habían entregado una propina considerable a la chi-



Vista aérea de Ipanema, una de las playas más famosas de Río. Situada casi a continuación de Copacabana, goza de gran popularidad entre los cariocas. Otras playas famosas son las de Leblón, Flamengo y Botafogo